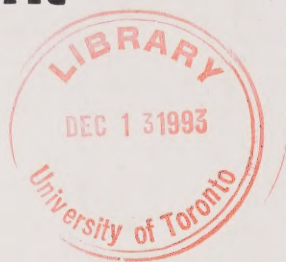




Catalogue 64-202 Annual

# Household Facilities and Equipment

1993



Catalogue 64-202 Annuel

# L'équipement ménager

1993

251

Government  
Publications



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Income and Housing Surveys Section,  
Household Surveys Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9775) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Section des enquêtes sur le revenu et le logement,  
Division des enquêtes-ménages,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9775) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada  
Household Surveys Division

# Household Facilities and Equipment

1993



Years of Stats  
Excellence d'excellence

Statistique Canada  
Division des enquêtes-ménages

# L'équipement ménager

1993

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1993

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Licence  
Services, Marketing Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 1993

Price: Canada: \$28.00 per issue,  
United States: US\$34.00 per issue,  
Other Countries: US\$39.00 per issue,

Catalogue No. 64-202

ISSN 0318-5273

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1993

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable des Services de  
concession des droits de licence, Division du  
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

Novembre 1993

Prix : Canada : 28,00 \$ l'exemplaire,  
États-Unis : 34,00 \$ US l'exemplaire,  
Autres pays : 39,00 \$ US l'exemplaire,

N° 64-202 au catalogue

ISSN 0318-5273

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to  
a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses and  
governments. Accurate and timely statistical  
information could not be produced without their  
continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose  
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada  
et la population, les entreprises et les administrations  
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des statistiques  
précises et actuelles.*



## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared by the Income and Housing Surveys Section, Household Surveys Division with the collaboration of the Labour and Household Surveys Analysis Division.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été préparée par la Section des enquêtes sur le revenu et le logement, Division des enquêtes-ménages avec la collaboration de la Division de l'analyse des enquêtes sur le travail et les ménages.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



## *Table of Contents*

### Page

Related Products and Services	7
Summary	9
Notes and Definitions	24
Sources, Methods and Estimation Procedures	26
Reliability of Estimates	29

### Text Table

I. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, and Household Facilities and Equipment for Selected Years	18
II. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, Household Facilities and Equipment, and Province, 1993	20
III. Sample Counts and Response Rates by Province, 1993	28
IV. Alphabetic Designation of Per Cent Standard Error	31

### Table

#### Dwelling and Household Characteristics

1.1 Size of Household by Province, 1993	32
1.2 Number of Rooms Per Dwelling by Province, 1993	32
1.3 Size of Household by Number of Rooms Per Dwelling, Canada, 1993	33
1.4 Type of Dwelling by Province, 1993	33
1.5 Tenure by Province, 1993	34
1.6 Type of Dwelling by Tenure, Canada, 1993	34
1.7 Number of Rooms Per Dwelling by Tenure, Canada, 1993	35
1.8 Number of Rooms by Type of Dwelling, Canada, 1993	35

## *Table des matières*

### Page

Produits et services reliés	7
Résumé	9
Notes et définitions	24
Sources, méthodes et procédures d'estimation	26
Fiabilité des estimations	29

### Tableau explicatif

I. Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement et l'équipement ménager pour certaines années	18
II. Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement, l'équipement ménager et la province, 1993	20
III. Taille de l'échantillon et taux de réponse selon la province, 1993	28
IV. Désignation littérale de l'erreur type exprimée en pourcentage	31

### Tableau

#### Caractéristiques des logements et des ménages

1.1 Taille du ménage par province, 1993	32
1.2 Nombre de pièces par logement par province, 1993	32
1.3 Taille du ménage selon le nombre de pièces par logement, Canada, 1993	33
1.4 Genre de logement par province, 1993	33
1.5 Mode d'occupation par province, 1993	34
1.6 Genre de logement selon le mode d'occupation, Canada, 1993	34
1.7 Nombre de pièces par logement selon le mode d'occupation, Canada, 1993	35
1.8 Nombre de pièces selon le genre de logement, Canada, 1993	35



**Table of Contents - Continued****Page****Table - Continued****Dwelling and Household  
Characteristics - Concluded**

1.9 Period of Construction by Province, 1993	35
1.10 Period of Construction by Type of Dwelling, Canada, 1993	36
1.11 Number of Bedrooms Per Dwelling by Province, 1993	36
1.12 Dwellings by Type of Repairs Needed, by Tenure and Province, 1993	37

**Heating Equipment and Fuel**

2.1 Principal Heating Equipment by Province, 1993	37
2.2 Principal Heating Fuel by Province, 1993	38
2.3 Principal Heating Equipment by Fuel, Canada, 1993	38
2.4 Age of Principal Heating Equipment by Province, 1993	39
2.5 Age of Principal Heating Equipment by Type of Principal Heating Equipment, Canada, 1993	39
2.6 Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only by Fuel Used, Canada, 1993	40
2.7 Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only by Province, 1993	40
2.8 Age of Principal Heating Equipment by Type of Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only, Canada, 1993	41
2.9 Principal Heating Fuel for Single Dwellings Only by Province, 1993	41
2.10 Air Conditioners by Province, 1993	42

**Water Supply and Plumbing Facilities**

3.1 Water Supply by Province, 1993	42
3.2 Fuel Used for Piped Hot Water Supply by Province, 1993	43

**Table des matières - suite****Page****Tableau - suite****Caractéristiques des logements et des  
ménages - fin**

1.9 Période de construction par province, 1993	35
1.10 Période de construction selon le genre de logement, Canada, 1993	36
1.11 Nombre de chambres à coucher par logement par province, 1993	36
1.12 Logements selon le genre de réparations requises, le mode d'occupation et la province, 1993	37

**Système et combustible de chauffage**

2.1 Principal système de chauffage par province, 1993	37
2.2 Principal combustible de chauffage par province, 1993	38
2.3 Principal système de chauffage selon le combustible utilisé, Canada, 1993	38
2.4 Âge du principal système de chauffage par province, 1993	39
2.5 Âge du principal système de chauffage selon le genre du principal système de chauffage, Canada, 1993	39
2.6 Principal système de chauffage pour logements individuels seulement selon le combustible utilisé, Canada, 1993	40
2.7 Principal système de chauffage pour logements individuels seulement par province, 1993	40
2.8 Âge du principal système de chauffage selon le genre du principal système de chauffage pour logements individuels seulement, Canada, 1993	41
2.9 Principal combustible de chauffage pour logements individuels seulement par province, 1993	41
2.10 Appareils de climatisation par province, 1993	42

**Alimentation en eau et installations  
sanitaires**

3.1 Alimentation en eau par province, 1993	42
3.2 Combustible utilisé pour l'eau chaude par province, 1993	43

## *Table of Contents - Continued*

### **Table - Continued**

<b>Water Supply and Plumbing Facilities (concluded)</b>	
3.3 Fuel Used for Piped Hot Water Supply for Single Dwellings Only by Province, 1993	43
3.4 Installed Bath Facilities by Province, 1993	44
3.5 Toilet Facilities by Province, 1993	44
 <b>Household Appliances</b>	
4.1 Fuel for Cooking Equipment by Province, 1993	45
4.2 Microwave Ovens and Gas Barbecues by Province, 1993	45
4.3 Refrigerators and Freezers by Province, 1993	46
4.4 Automatic Dishwashers by Province, 1993	46
4.5 Electric Washing Machines and Clothes Dryers by Province, 1993	47
 <b>Audio-Visual Equipment</b>	
5.1 Telephones by Province, 1993	47
5.2 Radios by Province, 1993	48
5.3 Black and White and Colour Television Sets by Province, 1993	48
5.4 Video Cassette Recorders by Province, 1993	49
5.5 Cable Television, Cassette or Tape Recorders and Compact Disc Players by Province, 1993	49
5.6 Camcorders, Home Computers and Satellite Dish by Province, 1993	50
 <b>Miscellaneous</b>	
6.1 Smoke Detectors by Province, 1993	50
6.2 Smoke Detectors by Tenure and Province, 1993	51
6.3 Portable Fire Extinguishers by Province, 1993	51
6.4 Portable Fire Extinguishers by Tenure and Province, 1993	52

## *Table des matières - suite*

### **Tableau - suite**

<b>Alimentation en eau et installations sanitaires (fin)</b>	
3.3 Combustible utilisé pour l'eau chaude dans les logements individuels seulement par province, 1993	43
3.4 Baignoires ou douches installées par province, 1993	44
3.5 Toiletttes par province, 1993	44
 <b>Appareils ménagers</b>	
4.1 Combustible utilisé pour la cuisson par province, 1993	45
4.2 Fours à micro-ondes et barbecues à gaz par province, 1993	45
4.3 Réfrigérateurs et congélateurs par province, 1993	46
4.4 Lave-vaisselle automatiques par province, 1993	46
4.5 Machines à laver électriques et sècheuses par province, 1993	47
 <b>Matériel audio-visuel</b>	
5.1 Téléphones par province, 1993	47
5.2 Radios par province, 1993	48
5.3 Téléviseurs en noir et blanc et télécouleurs par province, 1993	48
5.4 Magnétoscopes par province, 1993	49
5.5 Télédistribution, magnétocassettes ou magnétophones et lecteurs de disque compact par province, 1993	49
5.6 Caméscopes, ordinateurs personnels et antenne parabolique par province, 1993	50
 <b>Divers</b>	
6.1 Détecteurs de fumée par province, 1993	50
6.2 Détecteurs de fumée selon le mode d'occupation et la province, 1993	51
6.3 Extincteurs portatifs d'incendie par province, 1993	51
6.4 Extincteurs portatifs d'incendie selon le mode d'occupation et la province, 1993	52



**Table of Contents - Concluded****Page**

Table - Concluded

<b>Vehicles</b>	
7.1 Owned Vehicles by Province, 1993	52
7.2 Owned Automobiles, Owned Vans and Trucks by Province, 1993	53
 Survey Questionnaire	 54
 Question (Q) Card	 58
 Selected Publications	 60

**Table des matières - fin****Page**

Tableau - fin

<b>Véhicules</b>	
7.1 Véhicules possédés par province, 1993	52
7.2 Automobiles possédées, fourgonnettes et camions possédés par province, 1993	53
 Questionnaire d'enquête	 56
 Fiche-questionnaire (Fiche-Q)	 59
 Publications choisies	 60



## *Related Products & Services*

Users should contact the Household Surveys Division for general inquiries about the data in this publication and for any information regarding the following services:

**Related Report.** The report, *Household Facilities by Income and Other Characteristics* relates household facilities and equipment data to the level of income received in the preceding year. (Details on income are provided by the Survey of Consumer Finances.) The 1993 issue will be released in early 1994. The report contains distributions of households within household income size groups, by household type, province and other characteristics;

**User-sponsored questions.** Questions of particular interest to the user can be included on the Household Facilities and Equipment questionnaire on a cost-recovery basis;

**Custom tabulations.** Tabulations can be produced according to user needs on a cost-recovery basis; and

**Microdata files** relating to data in this report and earlier years can be purchased by interested users.

### **Contact:**

Income and Housing Surveys Section  
Household Surveys Division  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Telephone (613) 951-9775 or 951-9778

Facsimile Number (613) 951-3012

## *Produits et services reliés*

Nous demandons aux utilisateurs de communiquer avec la Division des enquêtes-ménages pour obtenir des renseignements sur les données de cette publication ou sur les services suivants:

**Publication connexe.** Le bulletin, *Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques* établit un rapport entre les données sur l'équipement ménager et le niveau du revenu touché l'année précédente. (Les données sur le revenu sont tirées de l'enquête sur les finances des consommateurs.) L'édition de 1993 paraîtra au début de 1994. Ce bulletin présente la répartition des ménages à l'intérieur des tranches de revenu, selon le genre de ménage, la province et d'autres caractéristiques;

**Questions parrainées par l'utilisateur.** Des questions d'un intérêt particulier à l'utilisateur peuvent être insérées au questionnaire sur l'équipement ménager, selon le mode de recouvrement des frais;

**Totalisations sur demande.** Des totalisations peuvent être préparées suivant les besoins de l'utilisateur, selon le mode de recouvrement des frais; et


Les utilisateurs intéressés peuvent se procurer des **fichiers de microdonnées** se rapportant aux données contenues dans cette publication ainsi que celles des années antérieures.

### **Renseignements:**

Section des enquêtes sur le revenu et le logement  
Division des enquêtes-ménages  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

Téléphone (613) 951-9775 ou 951-9778

Numéro du bélinographe (613) 951-3012



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/39291112050331>



---

## Summary

---

### Realizing the Home Ownership Dream

In 1993, an estimated 64.1% of Canada's 10,247,000 households own their home, up from 63.1% in 1992. The proportion of owners has been gradually increasing since 1988 (62.5%) and followed an overall decline in home ownership which occurred between 1981 and 1988. Tied to this increase in ownership is an increase in the percentage of homeowners with a mortgage; 51.7% in 1993 compared to 49.4% in 1992. Lower interest rates and first-time buyer assistance plans are two factors contributing to these changes in the ownership market.

---

## Résumé

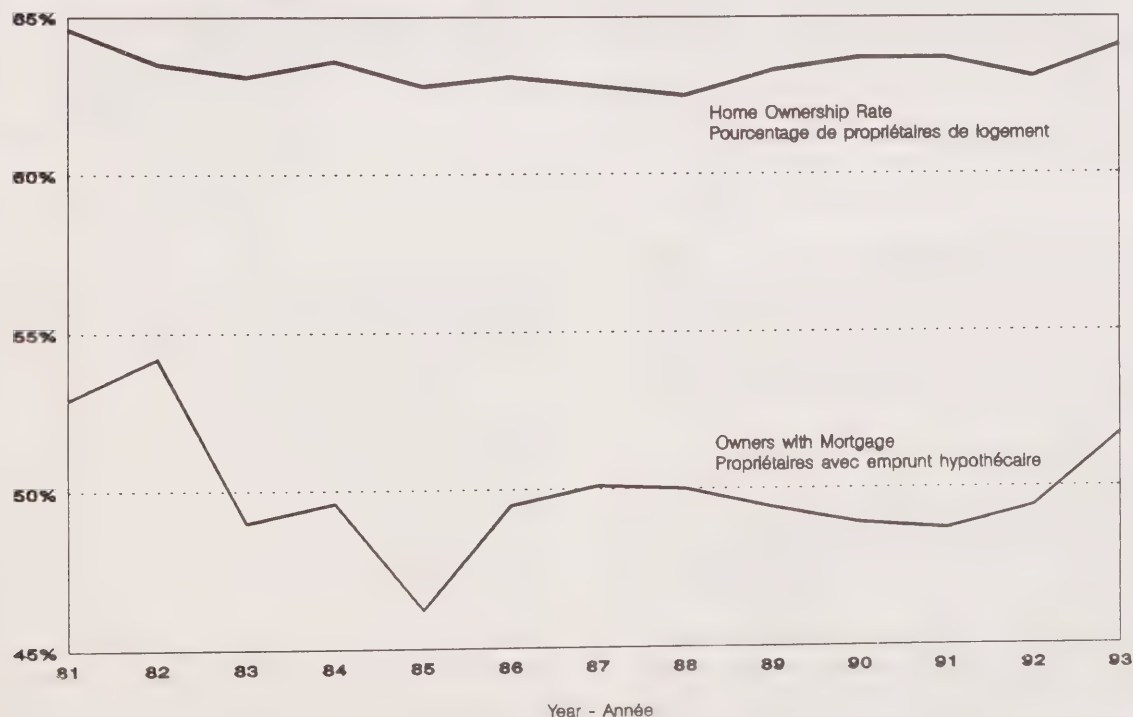
---

### Le rêve d'être propriétaire d'un logement se réalise

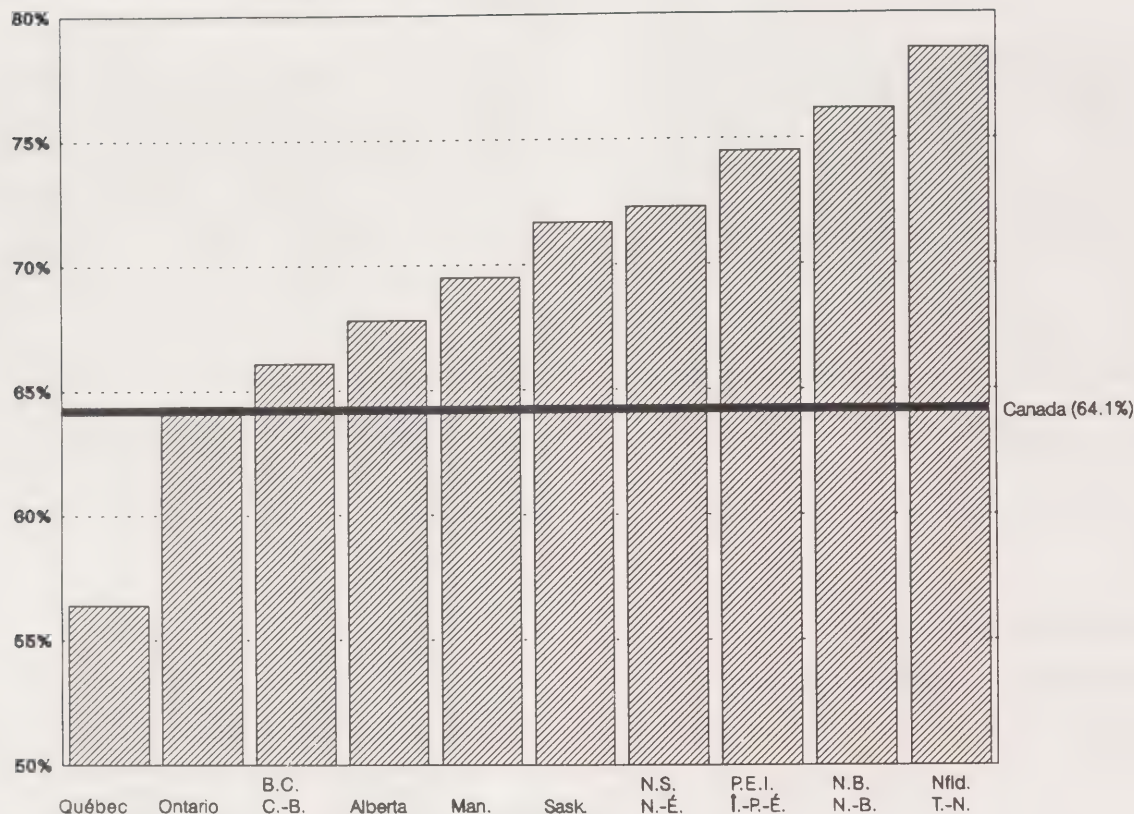
En 1993, une estimation de 64.1% des 10,247,000 ménages au Canada sont propriétaires de leur logement, une hausse par rapport à 63.1% en 1992. Le pourcentage des propriétaires augmente graduellement depuis 1988 (62.5%) après une chute totale de propriétaires de logement entre 1981 et 1988. Cette hausse est conjuguée à une augmentation du pourcentage de propriétaires ayant une hypothèque, soit 51.7% en 1993 par rapport à 49.4% en 1992. Les taux d'intérêt peu élevés et les programmes d'aide aux acheteurs d'une première maison sont deux facteurs qui contribuent à ces variations du marché des propriétaires.

#### Home Ownership, 1981-1993

#### Propriétaires de logement, 1981-1993



**Home Ownership Rate, 1993**  
**Taux de propriétaires, 1993**



The single detached dwelling continues to be most popular type among homeowners. In 1993, 80.5% of owners occupy a single detached dwelling although this proportion has been gradually declining over the last five years from 81.4% in 1992 and 83.2% in 1988.

This decrease in ownership of single homes has been completely offset by a corresponding increase in the proportion of owners occupying either single attached dwellings or apartments and duplexes. In 1993, 16.3% of owners live in attached or apartment-type dwellings compared to 15.4% in 1992 and 13.7% in 1988. First-time

Le logement individuel non-attenant continue d'être le type le plus populaire parmi les propriétaires. En 1993, 80.5% des propriétaires occupent un logement individuel non-attenant, bien que cette proportion a graduellement baissé au cours des cinq dernières années par rapport à 81.4% en 1992 et à 83.2% en 1988.

Cette baisse dans l'achat des maisons individuelles a été compensée complètement par une augmentation conforme à la proportion des propriétaires occupant soit des logements individuels attenants ou des appartements et des duplex. En 1993, 16.3% des propriétaires vivent dans des logements de type attenant ou appartement



buyers seeking affordable housing, combined with empty-nester families who are down-sizing, may be responsible for this shift in housing preference.

### Time-saving Kitchen Appliances Now the "Norm"

Microwave ovens are a common time-saving kitchen appliance. In 1993, 79.1% of households have a microwave oven, up from 76.0% in 1992 and 12.4% just ten years ago. Microwave ovens are most popular in Saskatchewan and Alberta (84.8% each).

More Canadians are also buying gas barbecues and automatic dishwashers. Gas barbecues continue to increase in popularity with more than half (51.9%) of households now having one compared to 41.1% in 1988 and 19.9% in 1984.

Built-in automatic dishwashers are also more popular now with 36.9% of dwellings having one compared to 35.5% in 1992 and 21.5% in 1983. In Alberta and British Columbia, almost 45% of households have a built-in dishwasher.

### Leisure-time Entertainment

While colour televisions have been a "norm" in homes for many years, almost one half (46.1%) now have two or more, up from 32.6% five years ago and 15.7% ten years ago.

No longer luxury items, video cassette recorders are standard fixtures in the home. In 1993, 77.3% of households have a video cassette recorder (VCR). Just ten years ago, only 6.4% of households had a VCR.

Multiple VCR ownership increased from 9.8% of households in 1992 to 12.9% in 1993. Provincially, Alberta has the highest incidence of multiple VCR

comparativement à 15.4% en 1992 et 13.7% en 1988. Les premiers acheteurs qui se cherchent une maison à prix abordable de concert avec les familles qui ont quitté leur nid dû à une diminution dans la taille de la famille, peuvent être la cause de cette perturbation dans le choix du logement.

### La «norme» : les électroménagers qui font gagner du temps

Les fours à micro-ondes sont devenus monnaie courante dans la cuisine. En 1993, 79.1% des ménages en ont un, contre 76.0% en 1992 et 12.4% il y a juste dix ans. Les fours à micro-ondes sont les plus répandus en Saskatchewan et en Alberta (84.8% chacune).

Plus de Canadiens s'achètent aussi un barbecue à gaz et un lave-vaisselle. La popularité des barbecues à gaz continue d'augmenter, puisque plus de la moitié (51.9%) des ménages en possèdent un maintenant, contre 41.1% en 1988 et 19.9% en 1984.

Les lave-vaisselle encastrés gagnent aussi en popularité, 36.9% des logements en ayant un, contre 35.5% en 1992 et 21.5% en 1983. En Alberta et en Colombie-Britannique, presque 45% des ménages ont un lave-vaisselle encastré.

### Les loisirs de divertissement

Même si le télécouleur est présent dans les foyers canadiens depuis un grand nombre d'années, près de la moitié (46.1%) en ont maintenant deux ou plus, contre 32.6% il y a cinq ans et 15.7% il y a dix ans.

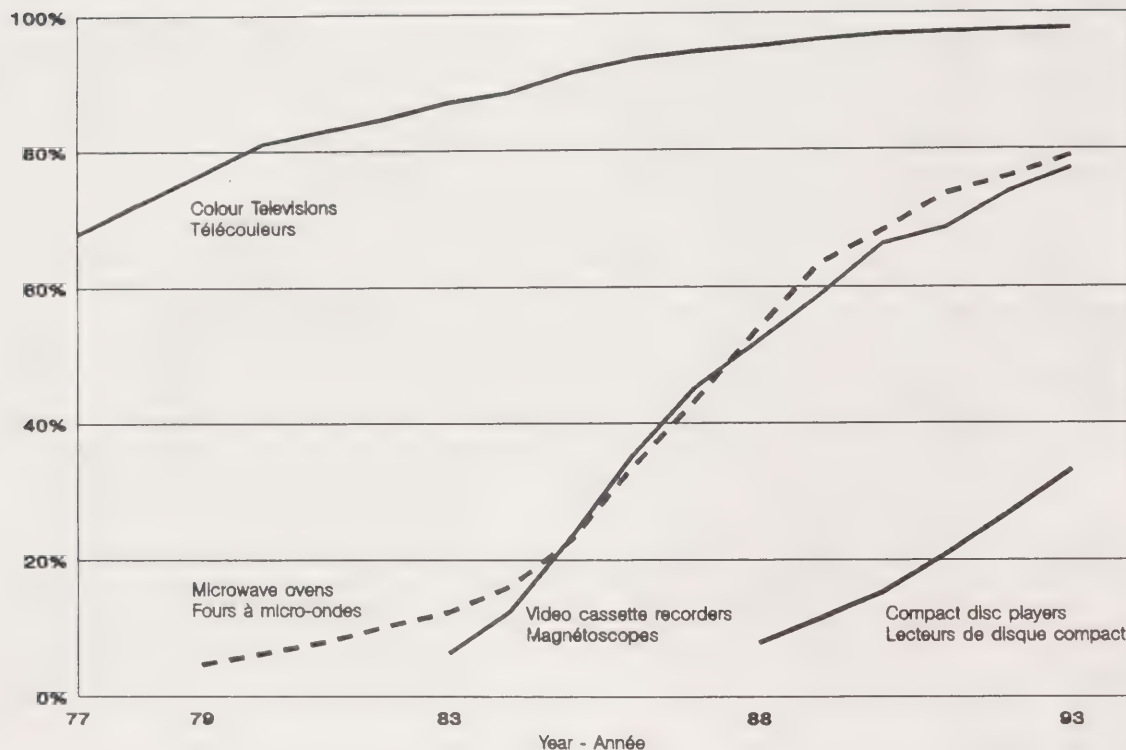
Le magnétoscope n'est déjà plus un article de luxe, puisqu'il se trouve couramment dans les foyers canadiens. En 1993, 77.3% des ménages en ont un. Il y a juste dix ans, leur proportion était de 6.4% seulement.

Le nombre de ménages ayant plus d'un magnétoscope a grimpé de 9.8% en 1992 à 12.9% en 1993. Du côté des provinces, l'Alberta a le plus

ownership at 16.5% followed by Manitoba at 14.5% and Ontario at 14.1%.

haut taux de ménages possédant plus d'un magnéto-scope (16.5%) suivie du Manitoba (14.5%) et de l'Ontario (14.1%).

**Households with Selected Equipment, 1977-1993**  
**Ménages avec de l'équipement ménager sélectionné, 1977-1993**



The compact disc (CD) player appears well on its way to becoming a standard piece of household equipment with 33.2% of households having one in 1993, up from 26.9% in 1992 and 7.9% only five years ago. However, the acceptance of CD players has not been as rapid as it was for VCRs. CD players are most popular in British Columbia (38.5%) and in Alberta (36.7%).

#### "High-Tech" Up-and-comers

The trend towards "high-tech" is evident by the increasing popularity of home computers, in 23.3%

Le lecteur de disque compact semble bien en voie de devenir une pièce d'équipement standard, puisque 33.2% des ménages en possèdent un en 1993, contre 26.9% en 1992 et 7.9% il y a juste cinq ans. Cependant, l'acceptation des lecteurs de disque compact n'a pas été aussi rapide comme il l'a été pour les magnétoscopes. Les lecteurs de disque compact sont les plus répandus en Colombie-Britannique (38.5%) et en Alberta (36.7%).

#### "Équipement de pointe" plein d'avenir

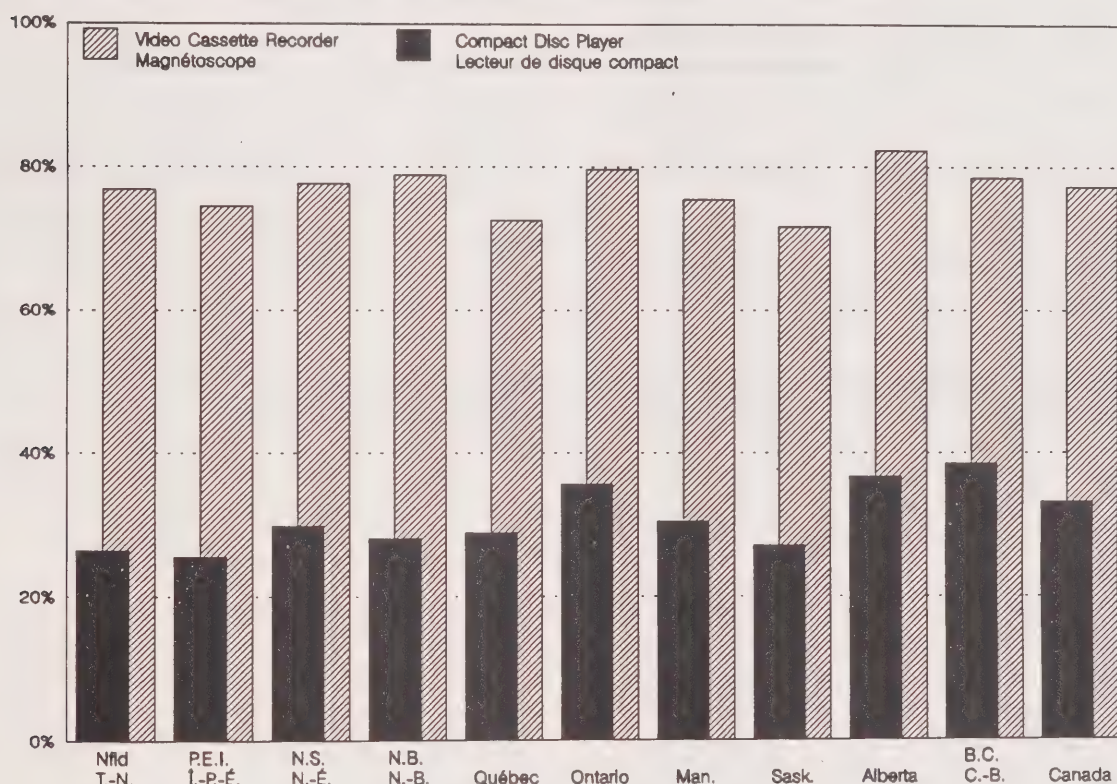
La tendance à l'acquisition d'équipement de pointe se manifeste aussi par la popularité



of households in 1993 (up from 20.0% in 1992), and camcorders, 12.4% in 1993 (up from 10.2% last year).

croissante d'ordinateurs personnels et de caméscopes. En 1993, 23.3% des ménages ont un ordinateur personnel (contre 20.0% en 1992) et 12.4% ont un caméscope (contre 10.2% l'an dernier).

**Households With a Compact Disc Player and Video Cassette Recorder, 1993**  
**Ménages possédant un lecteur de disque compact et un magnétoscope, 1993**



Alberta and British Columbia lead the way in both home computer and camcorder ownership. In Alberta, 27.1% have a computer and 14.0% a camcorder, while in British Columbia the rates are 26.9% and 15.7%, respectively. Ontario follows closely, with 26.1% of households having a home computer and 13.0% a camcorder.

Data, collected for the first time in 1993, show an estimated 2.7% of households have a satellite

L'Alberta et la Colombie-Britannique arrivent en tête pour le nombre de ménages ayant un ordinateur personnel et un caméscope. En Alberta, 27.1% des ménages ont un ordinateur personnel et 14.0% un caméscope, tandis qu'en Colombie-Britannique les taux s'établissent à 26.9% et à 15.7%, respectivement. L'Ontario suit de près, avec 26.1% des ménages ayant un ordinateur personnel et 13.0% un caméscope.

Les données, recueillies pour la première fois en 1993, montrent qu'une estimation de 2.7% des

dish. Saskatchewan has the highest proportion of households with a satellite dish, at 6.4%.

### Fire Safety in the Home: Renters still lag in protection

Smoke detectors are installed in 91.6% of dwellings, up from 90.0% last year and up from 81.4% in 1988. Almost one half of households (49.5%) have two or more smoke detectors.

Renters are less likely than owners to have household safety items in the dwelling. Smoke detectors are found in 87.2% of rented dwellings compared to 94.0% of owner-occupied dwellings.

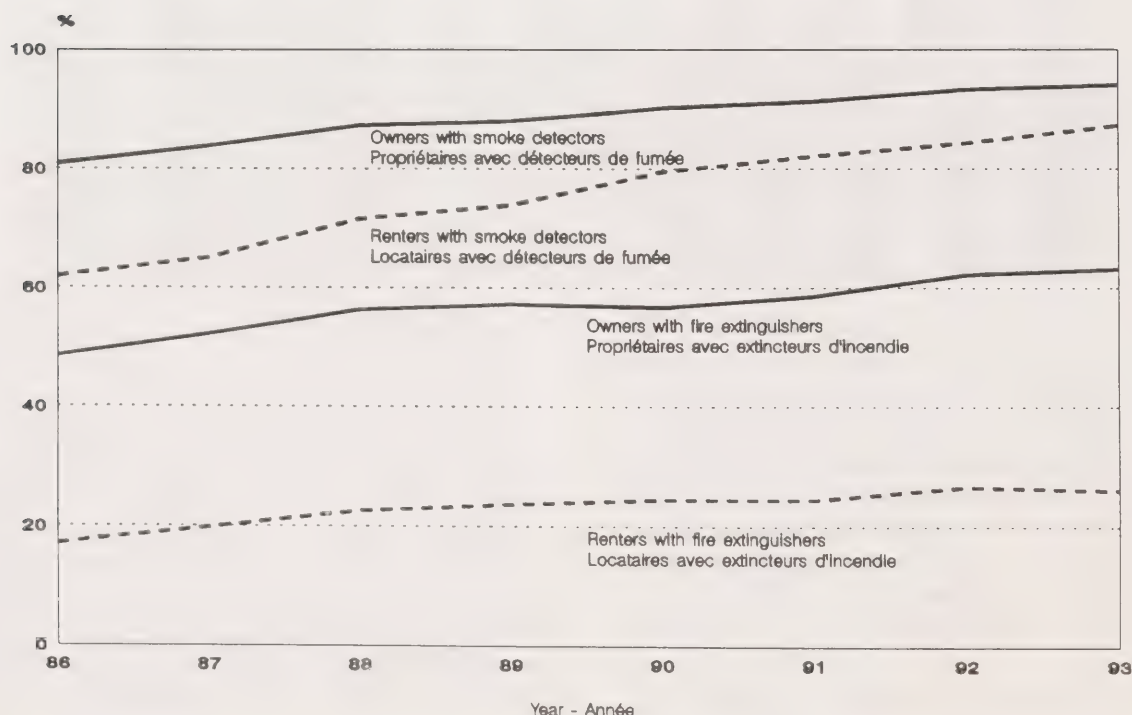
ménages possèdent une antenne parabolique. La Saskatchewan a la plus haute proportion puisque 6.4% des ménages en possèdent une.

### Appareils de sécurité au foyer : les locataires toujours en arrière

Les détecteurs de fumée sont installés dans 91.6% des logements, soit une hausse par rapport à 90.0% en 1992 et 81.4% en 1988. Près de la moitié des ménages (49.5%) ont deux détecteurs de fumée ou plus.

Les locataires sont moins susceptibles que les propriétaires d'avoir des appareils de sécurité dans le logement. Les détecteurs de fumée se trouvent dans 87.2% des logements occupés par un locataire contre 94.0% des logements occupés par leur propriétaire,.

**Households with Smoke Detectors, and Portable Fire Extinguishers, 1986-1993**  
**Ménages avec détecteurs de fumée et extincteurs portatifs d'incendie, 1986-1993**





This difference is especially noticeable in British Columbia, where an estimated one in five (19.2%) rented dwellings do not have a smoke detector, compared to less than one in ten (8.0%) of owner-occupied dwellings.

One half (49.9%) of all households have a portable fire extinguisher inside the home, almost the same proportion as last year (49.2%). For owners the rate is 63.2% while for renters it is considerably less, at 26.1%. Five years ago, 56.4% of owners had a portable extinguisher and 22.6% of renters had one.

### Vehicle Ownership Increases

Vehicle ownership rose to 84.4% of households in 1993 from 83.0% in 1992, fuelled by an increase in both the proportions of households with automobiles and those with vans or trucks. The percentage of households owning an automobile increased to 77.5% in 1993 from 76.4% in 1992. Van and truck ownership increased somewhat faster, to 28.4% in 1993 from 26.8% last year.

Nine out of ten households in Alberta and Saskatchewan have at least one vehicle, and half of those households have a van or truck. Vehicle ownership is lowest in Quebec, with approximately eight in ten households (79.4%) owning a vehicle.

### Home Heating and Cooling

The late 1970s to early 1980s saw the dramatic swing away from oil to piped gas as the principal heating fuel, with the result that piped gas is now used to heat 45.9% of dwellings, electricity 34.1% and oil only 14.5%. Since the early 1980s, the popularity of piped gas has grown slowly and steadily, especially in Ontario, where 62.7% of households use piped gas, compared with 60.6% in 1992 and 55.3% in 1983.

Cette différence s'observe surtout en Colombie-Britannique, où on estime qu'un logement loué sur cinq (19.2%) n'est pas muni d'un détecteur de fumée, par rapport à moins d'un sur dix (8.0%) logement occupé par leur propriétaire.

La moitié (49.9%) des ménages ont un extincteur portatif d'incendie dans le logement, presque la même proportion que l'an dernier (49.2%). Chez les propriétaires, le taux est de 63.2%, tandis que chez les locataires, il est de beaucoup inférieur, à 26.1%. Il y a cinq ans, 56.4% des propriétaires avaient un extincteur portatif d'incendie et 22.6% des locataires en avaient un.

### La propriété de véhicule augmente

En 1993, la proportion de ménages propriétaires d'un véhicule a grimpé à 84.4%, contre 83.0% en 1992, sous l'effet de la hausse enregistrée pour les ménages ayant une automobile et pour ceux ayant une fourgonnette ou un camion. La proportion de ménages ayant une voiture est passée à 77.5% en 1993, par rapport à 76.4% en 1992. La proportion de ménages ayant une fourgonnette ou un camion a augmenté en quelque sorte plus vite à 28.4% en 1993, contre 26.8% l'an dernier.

En Alberta et en Saskatchewan, neuf ménages sur dix possèdent au moins un véhicule, et la moitié de ces ménages possèdent une fourgonnette ou un camion. Le Québec enregistre la plus faible proportion de propriétaires de véhicules, environ huit ménages sur dix (79.4%) en ont un.

### Chauffage et climatisation

La fin des années 1970 jusqu'au début des années 1980 ont connu une variation dramatique s'éloignant du mazout pour adopter le gaz canalisé comme principal combustible de chauffage, il en résulte que le gaz canalisé est maintenant utilisé pour chauffer 45.9% des logements, l'électricité 34.1% et le mazout 14.5% seulement. Depuis le début des années 1980 la popularité du gaz canalisé a progressé lentement et sûrement surtout en Ontario, où il est utilisé par 62.7% des ménages, contre 60.6% en 1992 et 55.3% en 1983.

The home heating fuel used varies widely across the country, influenced in part by availability. Piped gas is favoured in provinces west of Quebec, especially in Alberta (94.6% of homes) and Saskatchewan (86.4%). Electricity is the most common home heating fuel in Quebec (68.8% of homes), New Brunswick (57.0%) and Newfoundland (41.2%). Oil is used to heat most homes in Prince Edward Island (85.1%) and Nova Scotia (59.2%).

The proportion of dwellings equipped with air conditioning decreased slightly to 25.7% in 1993 from 26.7% in 1992. This decline was caused by a decrease in the popularity of window-type air conditioners: in 1993, 8.9% of dwellings have a window unit compared to 10.6% in 1992 and 10.1% ten years ago. Meanwhile, central-unit air conditioning increased marginally to 16.7% in 1993 from 16.1% in 1992 and 7.0% in 1983.

Ontario and Manitoba have the highest proportion of dwellings with central air conditioning, at 31.2% and 28.4%, respectively.

In 1993, 93.9% of households use electricity as their principal cooking fuel. Even in the western provinces where piped gas dominates the home heating market, electricity is clearly preferred with at least 90% of households cooking with electricity compared to a maximum of 8% using piped gas.

Electricity also remains the fuel of choice for hot water heating in 50.8% of dwellings, although piped gas is a close second at 43.9%. In general, electricity is the common hot water fuel east of Ontario while piped gas dominates west of Quebec.

Le combustible de chauffage utilisé au foyer varie de beaucoup à la grandeur du pays, influencé en partie par la disponibilité. Le gaz canalisé est préféré par les provinces situées à l'ouest du Québec, spécialement en Alberta (94.6% des foyers) et en Saskatchewan (86.4%). L'électricité sert le plus souvent pour le chauffage au Québec (68.8% des foyers), au Nouveau-Brunswick (57.0%) et à Terre-Neuve (41.2%). Le mazout est surtout utilisé dans les foyers de l'Île-du-Prince-Édouard (85.1%) et de la Nouvelle-Écosse (59.2%).

Les appareils de climatisation affichent une légère perte de popularité en 1993, puisqu'on les trouve dans 25.7% des ménages, contre 26.7% en 1992. Cette baisse est attribuée à une diminution dans la popularité des appareils de climatisation de type fenêtre: en 1993, 8.9% des logements en possèdent un par rapport à 10.6% en 1992 et 10.1% il y a 10 ans. Dans l'intervalle, les appareils de climatisation centraux ont augmenté d'une manière marginale à 16.7% en 1993 par rapport à 16.1% en 1992 et 7.0% en 1983.

L'Ontario et le Manitoba comptent les plus fortes proportions de logements dotés de climatisation centrale, à 31.2% et à 28.4%, respectivement.

En 1993, 93.9% des ménages utilisent l'électricité comme principale source pour la cuisson. Même dans les provinces de l'Ouest où le gaz canalisé domine le marché du chauffage des foyers, l'électricité est nettement préférée pour la cuisson, puisqu'au moins 90% des ménages l'utilisent par rapport à un maximum de 8% pour le gaz canalisé.

L'électricité est aussi la plus couramment utilisée pour chauffer l'eau dans 50.8% des logements, suivie du gaz canalisé à 43.9%. En général, l'électricité sert le plus souvent pour chauffer l'eau à l'est de l'Ontario, tandis que le gaz canalisé domine à l'ouest du Québec.



TEXT TABLES

I & II

TABLEAUX EXPLICATIFS

I & II

TEXT TABLE 1 Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, and Household Facilities and Equipment for Selected Years

TABLEAU EXPLICATIF 1 Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement et l'équipement ménager pour certaines années

	1993	1992	1991	1988	1983
<b>Total households - Nombre de ménages ('000)</b>	<b>10,247</b>	<b>10,056</b>	<b>9,873</b>	<b>9,244</b>	<b>8,474</b>
<b>Average number of - Nombre moyen de</b>					
Persons per household - Personnes par ménages	2.62	2.63	2.64	2.71	2.83
Rooms per dwelling - Pièces par logements	5.91	5.90	5.92	5.83	5.57
<b>per cent - pourcentage</b>					
<b>Dwelling type - Genre de logement</b>					
Single detached - Individuel non attenant	56.6	56.6	57.0	57.1	56.9
Single attached - Individuel attenant	9.4	9.3	8.5	8.4	8.5
Apartment or flat - Appartement	31.7	31.9	32.1	32.3	32.4
Mobile home - Maison mobile	2.2	2.2	2.3	2.2	2.3
<b>Tenure - Mode d'occupation</b>					
Owned - Possédé	64.1	63.1	63.7	62.5	63.1
<i>With mortgage - Avec emprunt hypothécaire</i>	<i>33.2</i>	<i>31.2</i>	<i>31.0</i>	<i>31.2</i>	<i>30.9</i>
<i>Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire</i>	<i>31.0</i>	<i>32.0</i>	<i>32.7</i>	<i>31.3</i>	<i>32.2</i>
Rented - Loué	35.9	36.9	36.3	37.5	36.9
<b>Dwelling repairs - Réparations aux logements</b>					
Repairs needed - Réparations requises	22.0	26.7	24.5	26.7	27.8 <sup>b</sup>
<i>Major - Majeures</i>	<i>10.4</i>	<i>10.3</i>	<i>9.8</i>	<i>10.2</i>	<i>12.9<sup>b</sup></i>
<i>Minor - Mineures</i>	<i>11.6</i>	<i>16.4</i>	<i>14.7</i>	<i>16.5</i>	<i>14.9<sup>b</sup></i>
No repairs needed - Aucune réparation requise	78.0	73.3	75.5	73.3	72.2 <sup>b</sup>
<b>Principal heating equipment - Principal système de chauffage</b>					
Steam or hot water furnaces - Systèmes à vapeur ou à eau chaude	15.6	15.8	16.1	17.1	20.0
Hot air furnaces - Systèmes à air chaud	51.3	51.8	50.3	51.0	53.9
<i>Forced - Pulsé</i>	<i>50.0</i>	<i>50.5</i>	<i>48.9</i>	<i>49.6</i>	<i>51.8</i>
<i>Other - Autre</i>	<i>1.3</i>	<i>1.4</i>	<i>1.5</i>	<i>1.4</i>	<i>2.1</i>
Heating stoves - Poêles de chauffage	3.7	3.1	3.4	3.5	4.2
Electric heating - Chauffage à l'électricité	29.1	28.8	29.8	28.3	21.2
<b>Principal heating fuel - Principal combustible de chauffage</b>					
Oil or other liquid fuel - Huile ou autre combustible liquide	14.5	16.0	16.9	18.4	28.7
Piped gas - Gaz canalisé	45.9	45.3	44.2	44.4	42.9
Electricity - Électricité	34.1	33.9	33.5	31.8	23.3
Wood - Bois	4.5	3.9	4.4	4.4	4.1
<b>Air conditioners - Appareils de climatisation</b>	<b>25.7</b>	<b>26.7</b>	<b>26.7</b>	<b>20.8</b>	<b>17.1</b>
Window - Fenêtre	8.9	10.6	11.1	10.0	10.1
Central - Central	16.7	16.1	15.6	10.8	7.0
<b>Fuel for cooking - Combustible pour la cuisson</b>					
Electricity - Électricité	93.9	94.2	94.1	93.5	90.9
Piped gas - Gaz canalisé	4.7	4.3	4.3	4.4	6.2
<b>Microwave ovens - Fours à micro-ondes</b>	<b>79.1</b>	<b>76.0</b>	<b>73.5</b>	<b>53.8</b>	<b>12.4</b>
<b>Gas barbecues - Barbecues à gaz</b>	<b>51.9</b>	<b>50.5</b>	<b>48.1</b>	<b>41.1</b>	<b>19.9<sup>d</sup></b>
<b>Refrigerators - Réfrigérateurs</b>	<b>99.8</b>	<b>99.4</b>	<b>99.7</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>
One - Un	79.9	80.4	80.9	80.8	84.0
Two or more - Deux ou plus	19.9	19.0	18.7	18.8	15.6
<b>Freezers - Congélateurs</b>	<b>58.7</b>	<b>57.9</b>	<b>58.2</b>	<b>56.9</b>	<b>54.7</b>
<b>Automatic dishwashers - Lave-vaisselles automatiques</b>	<b>45.2</b>	<b>44.2</b>	<b>43.7</b>	<b>41.3</b>	<b>33.7</b>
Built-in - Encastrés	36.9	35.5	34.1	30.5	21.5
Portable - Mobiles	8.3	8.8	9.5	10.8	12.2



TEXT TABLE I. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, and Household Facilities and Equipment for Selected Years

TABLEAU EXPLICATIF I. Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement et l'équipement ménager pour certaines années

	1993	1992	1991	1988	1983
per cent - pourcentage					
<b>Electric washing machines - Machines à laver électriques</b>	<b>79.3</b>	<b>78.6</b>	<b>78.4</b>	<b>77.0</b>	<b>76.4</b>
Automatic - Automatiques	76.9	75.8	75.2	72.5	66.8
Other - Autres	2.3	2.7	3.2	4.5	9.6
<b>Clothes dryers - Sécheuses</b>	<b>75.1</b>	<b>74.0</b>	<b>73.4</b>	<b>71.0</b>	<b>65.9</b>
<b>Telephones - Téléphones</b>	<b>99.0</b>	<b>98.7</b>	<b>98.1</b>	<b>98.4</b>	<b>97.6</b>
One - Un	27.1	28.4	30.5	36.5	55.7
Two - Deux	36.9	36.6	35.9	35.4	31.3
Three or more - Trois ou plus	35.0	33.8	31.7	26.6	10.6
<b>Radios</b>	<b>98.9</b>	<b>98.8</b>	<b>98.9</b>	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>
One - Une	21.6	21.8	21.7	21.3	23.6
Two - Deux	28.0	28.1	28.8	28.3	30.7
Three or more - Trois ou plus	49.2	48.9	48.4	49.1	44.5
<b>Colour televisions - Télécouleurs</b>	<b>97.7</b>	<b>97.5</b>	<b>97.2</b>	<b>95.1</b>	<b>87.1</b>
One - Un	51.7	54.8	56.6	62.5	71.4
Two or more - Deux ou plus	46.1	42.7	40.6	32.6	15.7
<b>Cable television - Télédistribution</b>	<b>72.4</b>	<b>71.4</b>	<b>70.8</b>	<b>69.0</b>	<b>58.8</b>
<b>Satellite dish - Antenne parabolique</b>	<b>2.7</b>	---	---	---	---
<b>Video cassette recorders - Magnétoscopes</b>	<b>77.3</b>	<b>73.8</b>	<b>68.6</b>	<b>52.0</b>	<b>6.4</b>
One - Un	64.4	64.0	61.1	..	..
Two or more - Deux ou plus	12.9	9.8	7.5	..	..
<b>Camcorders - Caméscopes</b>	<b>12.4</b>	<b>10.2</b>	..	<b>2.8</b>	..
<b>Cassette or tape recorders - Magnétocassettes ou magnétophones</b>	<b>74.0</b>	<b>72.8</b>	<b>72.7</b>	<b>69.9</b>	<b>54.2</b>
<b>Compact disc players - Lecteurs de disque compact</b>	<b>33.2</b>	<b>26.9</b>	<b>20.9</b>	<b>7.9</b>	..
<b>Home Computers - Ordinateurs personnels</b>	<b>23.3</b>	<b>20.0</b>	<b>18.6</b>	<b>12.6</b>	..
<b>Smoke detectors - Détecteurs de fumée</b>	<b>91.6</b>	<b>90.0</b>	<b>87.9</b>	<b>81.4</b>	<b>65.2<sup>a</sup></b>
Owner-occupied dwellings - Logements occupés par leur propriétaire	94.0	93.3	91.3	87.3	74.4 <sup>a</sup>
Tenant-occupied dwellings - Logements occupés par un locataire	87.2	84.3	82.1	71.6	49.4 <sup>a</sup>
<b>Portable fire extinguishers - Extincteurs portatifs d'incendie</b>	<b>49.9</b>	<b>49.2</b>	<b>46.3</b>	<b>43.7</b>	..
Owner-occupied dwellings - Logements occupés par leur propriétaire	63.2	62.3	58.7	56.4	..
Tenant-occupied dwellings - Logements occupés par un locataire	26.1	26.7	24.5	22.6	..
<b>Households with owned vehicles - Ménages avec véhicules possédés</b>	<b>84.4</b>	<b>83.0</b>	<b>82.6</b>	<b>83.4</b>	..
Automobiles	77.5	76.4	77.6	78.3	79.2
One - Une	53.7	51.9	52.5	53.2	51.1
Two or more - Deux ou plus	23.8	24.5	25.0	25.2	28.0
Vans and trucks - Fourgonnettes et camions	28.4	26.8	22.2	24.3	..

<sup>a</sup> Data shown are for 1984. - Les données présentées réfèrent à l'année 1984.<sup>b</sup> Data shown are for 1982. - Les données présentées réfèrent à l'année 1982.

TEXT TABLE II Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, Household Facilities and Equipment, and Provinces, 1993

	Canada	Newfoundland Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec
<b>Total number of households ('000)</b>	<b>10,247</b>	<b>182</b>	<b>47</b>	<b>336</b>	<b>256</b>	<b>2,688</b>
<b>Average number of</b>						
Persons per household	2.62	3.09	2.71	2.64	2.78	2.53
Rooms per dwelling	5.91	6.16	6.12	6.06	6.02	5.46
<b>per cent</b>						
<b>Dwelling type</b>						
Single detached	56.6	76.9	74.5	68.2	71.5	44.9
Single attached	9.4	7.7	...	5.4	4.7	6.1
Apartment or flat	31.7	13.7	14.9	22.0	17.2	47.3
Mobile home	2.2	...	...	4.8	...	1.7
<b>Tenure</b>						
Owned	64.1	78.6	74.5	72.3	76.2	56.4
<i>With mortgage</i>	33.2	23.6	31.9	33.9	35.9	30.3
<i>Without mortgage</i>	31.0	55.5	40.4	38.4	40.2	26.1
Rented	35.9	21.4	25.5	27.4	23.4	43.6
<b>Dwelling repairs</b>						
Repairs needed	22.0	31.3	25.6	27.1	26.1	20.7
<i>Major</i>	10.4	20.3	12.8	15.2	15.6	10.5
<i>Minor</i>	11.6	11.0	12.8	11.9	10.5	10.2
No repairs needed	78.0	69.2	76.6	72.6	73.8	79.4
<b>Principal heating equipment</b>						
Steam or hot water furnaces	15.6	12.6	57.4	28.6	9.8	13.0
Hot air furnaces	51.3	33.5	34.0	38.1	28.5	20.3
<i>Forced</i>	50.0	31.9	34.0	36.9	27.3	19.1
<i>Other</i>	1.3	...	...	...	...	1.2
Heating stoves	3.7	14.3	...	8.9	9.0	5.0
Electric heating	29.1	40.1	...	23.5	52.0	61.0
<b>Principal heating fuel</b>						
Oil or other liquid fuel	14.5	35.7	85.1	59.2	25.4	18.3
Piped gas	45.9	...	...	...	...	7.7
Electricity	34.1	41.2	...	24.1	57.0	68.8
Wood	4.5	22.5	12.8	13.4	17.2	5.0
<b>Air conditioners</b>	25.7	...	...	3.9	10.2	15.3
Window	8.9	...	...	2.4	6.6	7.4
Central	16.7	...	...	...	3.5	7.9
<b>Fuel for cooking</b>						
Electricity	93.9	95.1	89.4	89.3	94.9	97.2
Piped Gas	4.7	...	...	...	...	1.9
<b>Microwave ovens</b>	79.1	72.0	76.6	79.5	82.0	75.9
<b>Gas barbecues</b>	51.9	48.9	57.4	54.8	54.7	43.6
<b>Refrigerators</b>	99.8	100.0	97.9	99.4	99.6	99.7
One	79.9	94.5	95.7	90.8	89.8	82.7
Two or more	19.9	5.5	...	8.6	9.8	17.0
<b>Freezers</b>	58.7	77.5	68.1	62.5	68.0	48.3
<b>Automatic dishwashers</b>	45.2	22.5	34.0	33.0	35.2	46.3
Built-in	36.9	18.1	27.7	26.5	27.3	39.4
Portable	8.3	4.4	...	6.8	7.8	6.9



**TABLEAU EXPLICATIF II** Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement, l'équipement ménager et la province, 1993

Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia  Colombie- Britannique	
<b>3,765</b>	<b>387</b>	<b>361</b>	<b>923</b>	<b>1,302</b>	<b>Nombre total de ménages ('000)</b>
2.66	2.66	2.61	2.70	2.51	<b>Nombre moyen de:</b>
6.04	5.59	6.22	6.30	6.09	Personnes par ménage
					Pièces par logement
<b>pourcentage</b>					
56.8	69.0	75.1	62.7	57.9	<b>Genre de logement</b>
13.5	6.5	5.3	10.4	8.0	Individuel non attenant
29.2	22.5	16.6	21.1	29.9	Individuel attenant
0.6	2.1	3.0	5.7	4.2	Appartement
					Maison mobile
64.4	69.5	71.7	67.8	66.1	<b>Mode d'occupation</b>
34.4	32.0	28.3	36.9	34.9	Possédé
30.0	37.5	43.5	31.0	31.1	Avec emprunt hypothécaire
35.6	30.5	28.3	32.1	33.9	Sans emprunt hypothécaire
					Loué
20.9	26.6	23.8	25.7	20.4	<b>Réparations aux logements</b>
9.2	11.6	11.1	12.6	8.1	Réparations requises
11.7	15.0	12.7	13.1	12.3	Majeures
79.1	73.4	76.2	74.2	79.7	Mineures
					Aucune réparation requise
16.6	9.8	13.6	17.7	15.8	<b>Principal système de chauffage</b>
63.7	66.1	83.1	81.4	55.5	Systèmes à vapeur ou à eau chaude
62.6	65.6	81.4	79.2	54.1	Systèmes à air chaud
1.1	...	1.7	2.2	1.4	Pulsé
2.3	2.6	1.4	0.8	4.3	Autre
17.2	21.4	2.2	...	24.0	Poêles de chauffage
					Chauffage à l'électricité
12.3	2.8	6.1	1.6	8.7	<b>Principal combustible de chauffage</b>
62.7	59.7	86.4	94.6	55.5	Huile ou autre combustible liquide
21.5	32.6	4.4	...	29.8	Gaz canalisé
2.8	4.1	1.4	0.5	4.7	Électricité
					Bois
44.7	45.7	33.8	8.9	9.1	<b>Appareils de climatisation</b>
13.5	17.1	12.7	2.6	3.7	Fenêtre
31.2	28.4	21.1	6.2	5.4	Central
92.0	98.2	96.7	91.2	93.2	<b>Combustible pour la cuisson</b>
7.2	...	3.0	8.1	5.2	Électricité
					Gaz canalisé
80.0	79.8	84.8	84.8	78.0	<b>Fours à micro-ondes</b>
53.8	55.0	62.0	62.1	51.4	<b>Barbecue à gaz</b>
99.9	99.7	100.0	99.6	99.9	<b>Réfrigérateurs</b>
76.7	74.9	72.0	75.5	82.8	Un
23.2	24.5	28.0	24.1	17.1	Deux ou plus
58.4	73.1	79.8	69.6	57.5	<b>Congélateurs</b>
42.2	40.3	47.9	57.1	52.4	<b>Lave-vaisselles automatiques</b>
34.2	28.9	34.6	44.9	44.6	Encastrés
8.0	11.4	13.6	12.2	7.8	Mobiles

TEXT TABLE II. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, Household Facilities and Equipment, and Province, 1993 - Concluded

	Canada	Newfoundland Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle- Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Quebec Québec
per cent						
<b>Electric washing machines</b>	<b>79.3</b>	<b>91.2</b>	<b>85.1</b>	<b>80.1</b>	<b>88.3</b>	<b>84.7</b>
Automatic	76.9	73.1	78.7	73.5	85.2	83.4
Other	2.3	18.7	8.5	6.8	3.1	1.3
<b>Clothes dryers</b>	<b>75.1</b>	<b>76.9</b>	<b>76.6</b>	<b>71.4</b>	<b>82.8</b>	<b>79.9</b>
<b>Telephones</b>	<b>99.0</b>	<b>97.8</b>	<b>97.9</b>	<b>98.2</b>	<b>98.0</b>	<b>98.7</b>
One	27.1	23.6	29.8	26.2	29.7	31.0
Two	36.9	39.6	42.6	38.7	39.5	37.4
Three or more	35.0	34.1	27.7	33.3	28.9	30.4
<b>Radios</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>100.0</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>99.4</b>
One	21.6	20.3	21.3	17.6	19.1	27.1
Two	28.0	29.1	31.9	31.0	27.7	31.1
Three or more	49.2	49.5	46.8	50.3	52.4	41.3
<b>Colour televisions</b>	<b>97.7</b>	<b>97.3</b>	<b>97.9</b>	<b>97.0</b>	<b>98.0</b>	<b>97.7</b>
One	51.7	50.0	61.7	50.9	49.6	49.9
Two or more	46.1	47.3	38.3	46.4	48.4	47.7
<b>Cable television</b>	<b>72.4</b>	<b>75.8</b>	<b>66.0</b>	<b>72.3</b>	<b>71.1</b>	<b>64.3</b>
<b>Satellite dish</b>	<b>2.7</b>	<b>---</b>	<b>---</b>	<b>3.9</b>	<b>4.7</b>	<b>1.0</b>
<b>Video cassette recorders</b>	<b>77.3</b>	<b>76.9</b>	<b>74.5</b>	<b>77.7</b>	<b>78.9</b>	<b>72.6</b>
One	64.4	68.7	70.2	65.8	67.2	61.9
Two or more	12.9	8.8	---	11.9	12.1	10.7
<b>Camcorders</b>	<b>12.4</b>	<b>12.1</b>	<b>8.5</b>	<b>11.9</b>	<b>10.9</b>	<b>10.0</b>
<b>Cassette or tape recorders</b>	<b>74.0</b>	<b>80.8</b>	<b>74.5</b>	<b>75.9</b>	<b>80.9</b>	<b>64.2</b>
<b>Compact disc players</b>	<b>33.2</b>	<b>26.4</b>	<b>25.5</b>	<b>29.8</b>	<b>28.1</b>	<b>28.9</b>
<b>Home computers</b>	<b>23.3</b>	<b>14.3</b>	<b>12.8</b>	<b>18.8</b>	<b>14.1</b>	<b>19.1</b>
<b>Smoke detectors</b>	<b>91.6</b>	<b>90.7</b>	<b>95.7</b>	<b>93.2</b>	<b>93.4</b>	<b>94.6</b>
Owner-occupied dwellings	94.0	90.2	94.3	93.8	94.9	96.8
Tenant-occupied dwellings	87.2	92.3	100.0	91.3	90.0	91.6
<b>Portable fire extinguishers</b>	<b>49.9</b>	<b>58.2</b>	<b>57.4</b>	<b>50.9</b>	<b>51.6</b>	<b>52.1</b>
Owner-occupied dwellings	63.2	60.1	65.7	60.1	60.5	70.3
Tenant-occupied dwellings	26.1	51.3	33.3	28.3	23.3	28.6
<b>Households with owned vehicles</b>	<b>84.4</b>	<b>80.2</b>	<b>89.4</b>	<b>82.1</b>	<b>89.5</b>	<b>79.4</b>
Automobiles	77.5	67.0	85.1	75.3	80.1	74.0
One	53.7	52.2	59.6	56.0	58.6	51.3
Two or more	23.8	14.8	25.6	19.4	21.5	22.7
Vans or trucks	28.4	33.5	34.0	27.7	36.7	17.3



TABLEAU EXPLICATIF II Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement, l'équipement ménager et la province, 1993 - fin

Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia  Colombie- Britannique	
<b>pourcentage</b>					
75.2	76.5	85.9	80.3	74.0	<b>Machines à laver électriques</b>
73.0	72.4	81.2	79.2	73.3	Automatiques
2.2	4.1	4.7	1.1	...	Autres
71.4	73.9	84.2	78.5	70.6	<b>Sécheuses</b>
99.4	98.2	98.3	98.9	99.1	<b>Téléphones</b>
24.2	27.9	30.5	20.4	31.0	Un
36.1	37.0	40.2	36.0	36.4	Deux
39.2	33.6	27.4	42.5	31.6	Trois ou plus
98.8	98.4	98.6	98.9	98.4	<b>Radios</b>
20.2	19.6	19.7	17.2	20.5	Un
26.9	25.3	27.1	26.4	26.3	Deux
51.7	53.8	52.0	55.4	51.6	Trois ou plus
97.9	97.2	98.1	98.0	97.4	<b>Télécouleurs</b>
51.8	49.6	52.1	50.7	56.4	Un
46.1	47.5	46.0	47.3	41.0	Deux ou plus
77.3	68.0	55.1	68.1	83.6	<b>Télédistribution</b>
2.9	3.6	6.4	3.8	2.7	<b>Antenne parabolique</b>
79.7	75.5	71.7	82.3	78.6	<b>Magnétoscopes</b>
65.5	61.0	60.7	65.9	65.9	Un
14.1	14.5	10.8	16.5	12.7	Deux ou plus
13.0	10.9	11.1	14.0	15.7	<b>Caméscopes</b>
75.0	75.5	77.6	83.7	80.6	<b>Magnétocassettes ou magnétophones</b>
35.6	30.5	27.1	36.7	38.5	<b>Lecteurs de disque compact</b>
26.1	19.4	22.2	27.1	26.9	<b>Ordinateurs personnels</b>
89.9	91.5	92.5	92.8	88.2	<b>Détecteurs de fumée</b>
93.6	91.8	93.8	93.1	92.0	Logements occupés par leur propriétaire
83.1	90.7	88.2	92.6	80.8	Logements occupés par un locataire
47.5	48.3	52.6	50.9	48.9	<b>Extincteurs portatifs d'incendie</b>
60.4	60.6	62.5	63.3	61.2	Logements occupés par leur propriétaire
24.1	21.2	27.5	25.0	25.1	Logements occupés par un locataire
85.1	83.2	90.3	90.0	87.6	<b>Ménages avec véhicules possédés</b>
79.5	75.5	79.8	80.2	78.3	Automobiles
53.8	53.0	58.4	53.8	55.7	Une
25.6	22.5	21.3	26.5	22.6	Deux ou plus
25.6	35.7	44.3	44.7	39.2	Fourgonnettes et camions

## Notes and Definitions

This publication presents statistics derived from the latest in the series of annual sample surveys on household facilities and equipment. The current survey was conducted in May 1993 as a supplement to the monthly Labour Force Survey using about two thirds of the regular sample. About 38,000 households were included in the sample to represent virtually all private households in Canada. The exceptions to the coverage of the survey are noted in the section on "Sources, Methods and Estimation Procedures".

Survey content has varied over the years to meet needs of data analysts, market researchers and policy makers. Many items are rotated in and out on a regular basis in order to collect data on as many household items as possible.<sup>1</sup>

To facilitate the analysis of data on heating equipment, heating fuel, and fuel for hot water supply, separate tables on these items are published for all dwellings and for single dwellings (single detached, single attached and mobile homes).

Included in the tables are alphabetic indicators of standard error to illustrate the reliability of the estimates. For a discussion of the sampling error, see the section on "Reliability of Estimates".

**Dwelling.** A dwelling is defined as a structurally separate set of living premises with a private entrance from outside the building, or from a common hallway or stairway inside. A private dwelling is one in which one person, a family or other small group of individuals may reside (a single house or an apartment).

**Household.** A person or a group of persons occupying one dwelling unit is defined as a "household". The number of households will, therefore, be equal to the number of occupied dwellings. The person or persons occupying a private dwelling form a private household.

**Dwelling Type.** Refers to the structural arrangement of the dwelling.

**Single detached dwelling** - This type of dwelling is commonly called a single house, i.e. a house containing one dwelling unit and completely separated on all sides from any other building or structure.

<sup>1</sup> See the questionnaire at the end of this publication.

## Notes et définitions

Cette publication présente les statistiques tirées de la dernière enquête par sondage annuelle sur l'équipement ménager. L'enquête sur les finances des consommateurs a été menée en mai 1993 en tant que supplément de l'enquête mensuelle sur la population active utilisant deux tiers de l'échantillon régulier. Environ 38,000 ménages ont été interrogés pour représenter la presque totalité des ménages privés au Canada. La section intitulée "Sources, méthodes et procédures d'estimation" précise les exceptions.

Le contenu de l'enquête a sans cesse varié pour répondre aux besoins des analystes, des responsables d'études de marché et des décisionnaires. On continue de faire régulièrement la rotation d'un grand nombre d'articles pour recueillir des données sur le plus grand nombre d'articles ménagers possibles<sup>1</sup>.

Afin de simplifier l'analyse des données sur les systèmes de chauffage, les combustibles de chauffage et les combustibles utilisés pour chauffer l'eau, des tableaux distincts sont publiés pour l'ensemble des logements et pour les logements individuels (maisons individuelles non attenantes, maisons individuelles attenantes et maisons mobiles).

On trouvera dans les tableaux des indicateurs littéraux de l'erreur type, indiquant la fiabilité des estimations. Les erreurs d'échantillonnage sont examinées à la section "Fiabilité des estimations".

**Logement.** Ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou escalier commun à l'intérieur. Un logement privé peut être occupé par une personne, une famille ou un autre petit groupe de personnes (une maison individuelle ou un appartement).

**Ménage.** Personne ou groupe de personnes occupant un logement. Le nombre de ménages est par conséquent égal au nombre de logements occupés. La ou les personnes qui occupent un logement privé constituent un ménage privé.

**Genre de logement.** Concerne la construction du logement proprement dite.

**Logement individuel non attenant** - Il s'agit ordinairement d'une maison individuelle, c.-à-d. d'une maison ne comprenant qu'un logement et non rattachée à un autre immeuble ou à une autre construction.

<sup>1</sup> Voir le questionnaire à la fin de cette publication.



**Single attached dwelling** - Each half of a semi-detached (or double) house and each section of a row or terrace is defined as a "single attached" dwelling. A single dwelling attached to a non-residential structure also belongs to this category.

**Apartment or flat** - This type of dwelling includes:

- (i) dwelling units in apartment blocks or apartment hotels;
- (ii) flats in duplexes or triplexes, i.e. where the division between dwelling units is horizontal;
- (iii) suites in structurally converted houses;
- (iv) living quarters located above or in the rear of stores, restaurants, garages or other business premises;
- (v) janitors' quarters in schools, churches, warehouses, etc.; and
- (vi) private quarters for employees in hospitals or other types of institutions.

**Mobile home** - A moveable dwelling designed and constructed to be transported (by road) on its own chassis to a site, and placed on a temporary foundation such as blocks, posts or a prepared pad. It should be capable of being moved to a new location.

**Condominium**. A residential complex in which dwellings are owned individually while land is held in joint ownership with others. The building(s) must be a registered condominium complex. Only owner-occupied condominium units are included in Table 1.6.

**Rooms**. In determining the number of rooms in a dwelling, only those rooms used or suitable for living purposes, including rooms occupied by servants, lodgers or members of lodging families, are counted. The following are not counted as rooms: bathrooms, storage rooms, halls, clothes closets and rooms used solely for business purposes. Summer kitchens, sunrooms, rooms in basements or attics are not counted unless they are finished off and suitable for use as living quarters throughout the year. "Kitchenettes" are counted if the normal kitchen functions are carried out therein and if they contain, as a minimum, cooking facilities (such as a stove or range) and a sink or tub.

**Bedrooms**. Included as "bedrooms" are all rooms furnished as bedrooms and used as such, even though the use may be occasional as in the case of a "spare" bedroom. Bedsitting rooms, or other such rooms used for sleeping and living, are not included. In the case of all one-room dwellings, such as bachelor apartments and other small dwellings, no "bedroom" would be reported.

**Logement individuel attenant** - Chaque moitié d'une maison jumelée (ou double) et chaque section d'une maison en rangée ou de terrasse. Entrent également dans cette catégorie les logements individuels rattachés à une construction non résidentielle.

**Appartement** - Ce genre de logement comprend:

- i) les logements dans les immeubles d'appartements ou les appartements-hôtels;
- ii) les logements dans les duplex ou les triplex, c'est-à-dire dans les immeubles où la division entre les logements est horizontale;
- iii) les logements dans des maisons transformées;
- iv) les pièces d'habitation situées au-dessus ou à l'arrière d'un magasin, d'un restaurant, d'un garage ou d'un autre commerce;
- v) les logements réservés aux concierges dans les écoles, les églises, les entrepôts, etc.; et
- vi) les logements privés pour employés dans les hôpitaux et les institutions.

**Maison mobile** - Logement mobile conçu et construit pour être transporté (sur la route) sur son propre châssis et placé sur une fondation temporaire (blocs, pieux ou emplacement aménagé). On doit pouvoir le déménager.

**Condominium**. Un condominium est un immeuble résidentiel dans lequel chaque logement est détenu en propriété individuelle alors que le terrain est détenu en propriété conjointe. L'immeuble doit constituer un condominium enregistré. Seuls les logements occupés par le propriétaire figurent au tableau 1.6.

**Pièces**. Pour calculer le nombre de pièces dans un logement, on ne compte que les pièces servant ou pouvant servir à l'habitation, y compris les pièces occupées par les domestiques, les chambreurs et les membres des familles des chambreurs. Ne sont pas comptés comme pièces les salles de bains, les pièces d'entreposage, les corridors, les placards et les pièces uniquement utilisées à des fins commerciales. Les cuisines d'été, les solariums, les pièces au sous-sol ou au grenier ne sont comptés que s'ils sont complètement aménagés et peuvent servir à l'habitation pendant toute l'année. Les "petites cuisines" sont comptées si l'on y fait normalement la cuisine et si elles contiennent au moins des installations de cuisson (comme une cuisinière) et un évier ou une cuvette.

**Chambres à coucher**. Sont considérées comme "chambres à coucher" toutes les pièces meublées et utilisées comme telles, même si elles ne servent que de temps à autre (les chambres d'amis, par exemple). Les studios et autres pièces de séjour et repos ne le sont pas. Dans le cas des logements comptant une seule pièce (par exemple, les garçonnières), aucune "chambre à coucher" n'est reportée.

**Dwelling repairs.**<sup>2</sup> Any work that restores the dwelling to its original condition. Desirable remodelling, additions, conversions or improvements which upgrade the dwelling over and above its original condition are excluded.

In 1993, the question on dwelling repairs was asked much later in the interview than in previous survey years. Supplementary questions were also asked of those respondents who had indicated major or minor repairs were needed. It is not known if this change affected the results. A more complete analysis will be done after results from the 1994 survey are available.

**Major Repairs** - Any work required to correct serious deficiencies in the structural condition of the dwelling, as well as in the plumbing, electrical and heating systems.

**Minor Repairs** - Any work required to correct deficiencies in the surface or covering material of the dwelling and to the less serious deficiencies in the plumbing, electrical and heating systems.

## Sources, Methods and Estimation Procedures

### The Survey

The Survey of Household Facilities and Equipment (HFE) is conducted as a supplement to the monthly Labour Force Survey each spring. In 1993, the Household Facilities and Equipment Survey was carried out in the month of May and it was restricted to two thirds of the Labour Force Survey sample.

### Coverage

The Labour Force Survey sample is designed to represent virtually all households in Canada, except for households in the Yukon and Northwest Territories, households on Indian reserves and Crown lands, and the institutional population.

In this publication, only households living in standard **private dwellings** are represented. Therefore, in addition to the exclusions indicated above, also excluded are:

- (i) military camps;
- (ii) collective-type households such as those living in hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps; and
- (iii) private households living in trailers, in summer cottages, on boats, etc.

<sup>2</sup> See Question (Q) Card at the end of this publication for further details, examples of repairs.

**Réparations au logement.**<sup>2</sup> Tout travail visant à remettre le logement dans son état original. Ne sont pas compris les rénovations, ajouts, transformations ou améliorations souhaitables qui visent à améliorer le logement par rapport à son état original.

En 1993, la question se rapportant sur des réparations au logement a été posée beaucoup plus tard dans l'entrevue que les années d'enquêtes antérieures. Les questions supplémentaires étaient demandées aussi aux répondants qui avaient indiqué le besoin de réparations mineures ou majeures. On ignore si ce changement a eu des conséquences sur les résultats. Une analyse beaucoup plus complète sera faite après que les résultats de l'enquête de 1994 seront disponibles.

**Réparations majeures** - Tout travail nécessaire pour corriger des défauts importants au niveau de la structure du logement, de la plomberie et des systèmes d'électricité et de chauffage.

**Réparations mineures** - Tout travail nécessaire pour corriger des défauts au niveau de la surface et du revêtement du logement, de légers défauts au niveau de la plomberie et des systèmes d'électricité et de chauffage.

## Sources, méthodes et procédures d'estimation

### L'enquête

L'enquête sur l'équipement ménager (EÉM) est effectuée comme supplément à l'enquête mensuelle sur la population active au printemps. En 1993, elle a été menée en mai et elle ne visait que les deux tiers de l'échantillon de l'enquête sur la population active.

### Champ de l'enquête

L'échantillon de l'enquête sur la population active est conçu de façon à représenter la quasi-totalité des ménages au Canada, à l'exception des ménages demeurant au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, des ménages habitant les réserves indiennes, les terres de la Couronne et des pensionnaires d'institutions.

Dans cette publication, seuls les ménages demeurant dans des **logements privés** ordinaires sont représentés. Ainsi, outre les exceptions signalées ci-dessus, les ménages suivants ne sont pas compris non plus:

- i) les ménages habitant des camps militaires;
- ii) les ménages collectifs tels que ceux qui résident dans des hôtels, de grandes pensions, des clubs, des camps de bûcherons et des baraquements de travailleurs; et
- iii) les ménages privés demeurant dans des roulottes, des chalets d'été, sur des bateaux, etc.

<sup>2</sup> Voir la fiche "Q" à la fin de la publication pour plus de détails au sujet des réparations au logement.



## Data Collection and Processing

Interviewers listed all persons in the selected households and asked persons 15 years of age and over questions concerning their labour force activity during the previous week. The interviewers then asked a responsible household member for information on dwelling characteristics and selected household items.

While the information on facilities and equipment was collected in May 1993, other data in this report were obtained from the Labour Force Survey conducted one month earlier, in April. In that month, another Labour Force Survey supplement, the Survey of Consumer Finances was carried out. As both supplements, the Household Facilities and Equipment Survey and the Survey of Consumer Finances, covered identical Labour Force Survey subsamples, it was possible to process them jointly. The common data base used demographic and other characteristics of households from the April 1993 Labour Force Survey data file.

The labour force data were processed and edited according to established Labour Force Survey procedures. The household data were loaded to a computer data base and linked with the April Labour Force Survey data. The data were then processed through the computer edit system which checks household records for consistency and completeness.

## Response

The selected sample for the Household Facilities and Equipment Survey (HFE) consisted of 45,426 dwellings, of which 6,768 were vacant. Of the 38,658 occupied dwellings, 229 collective dwellings and other non-standard dwellings were excluded from the coverage of this report, resulting in a sample size of 38,429 dwellings, excluding Special Areas which were processed separately. Fully or at least partially completed HFE questionnaires were collected from 32,268 households. This gives a **response rate** of 84.0%.

Text Table III presents the sample counts and response rates by province. The last column shows the number of records on which the estimates for each province are based. This 'Number of records', for the most part representing households which responded to the April 1993 Labour Force Survey (LFS), includes 778 households which were LFS non-respondents in April but which had been successfully surveyed the previous month. It also includes 341 records which were duplicated due to sample design. All households where details of facilities and equipment could not be collected were imputed.

## Collecte et traitement des données

Les interviewers ont dénombré tous les membres des ménages choisis et ont posé aux personnes de 15 ans et plus des questions sur leur activité pendant la semaine précédente. Ils ont ensuite demandé à un membre responsable du ménage l'information sur les caractéristiques du logement et sur certains articles ménagers.

Bien que les données sur l'équipement ménager aient été recueillies en mai 1993, d'autres données présentées ici sont tirées de l'enquête sur la population active effectuée un mois plus tôt, soit en avril. Ce mois-là, on a mené une autre enquête supplémentaire, l'enquête sur les finances des consommateurs. Étant donné que les deux enquêtes supplémentaires, équipement ménager et finances des consommateurs, visaient le même sous-échantillon de l'enquête sur la population active, nous avons pu les traiter ensemble. La base commune de données comprenait les caractéristiques démographique et autres des ménages provenant du fichier de données de l'enquête d'avril 1993 sur la population active.

Le traitement et le contrôle des données sur la population active ont été faits en conformité des méthodes de l'enquête sur la population active. Les données ont été chargées dans l'ordinateur et couplées avec les résultats de l'enquête d'avril sur la population active. L'ordinateur a ensuite vérifié la cohérence et l'exhaustivité de chacun des enregistrements.

## Réponse

L'échantillon prélevé aux fins de l'enquête sur l'équipement ménager (EÉM) comprenait 45,426 logements, dont 6,768 étaient vacants. Sur les 38,658 logements occupés, 229 logements collectifs et autres logements non conventionnels ont été exclus des données présentées dans cette publication, portant ainsi la taille de l'échantillon à 38,429 logements, ne tenant pas compte des régions spéciales qui font l'objet d'un traitement indépendant. On a recueilli des questionnaires EÉM entièrement remplis, ou au moins partiellement remplis, auprès de 32,268 ménages, ce qui donne un **taux de réponse** de 84.0%.

Le tableau explicatif III présente les comptes de l'échantillon et les taux de réponse par province. La dernière colonne indique le nombre de dossiers sur lesquels sont fondées les estimations pour chaque province. Le 'nombre de dossiers' représente, en majeure partie, des ménages qui ont répondu à l'enquête d'avril 1993 sur la population active (EPA), mais il comprend 778 ménages qui n'y ont pas répondu, mais qui avaient fourni toutes les données nécessaires le mois précédent. Ce nombre comprend également 341 dossiers qui ont été reproduits en raison du plan de sondage. Dans le cas des ménages auprès desquels on n'a pu recueillir des renseignements sur l'équipement ménager, on a imputé des données.

## Imputation for Non-response

While the great majority of households supplied complete data on facilities and equipment, some either refused or were unable to furnish information on some or all of the questions.

## Imputation pour compenser la non-réponse

Bien que la plupart des ménages aient fourni des données complètes sur l'équipement ménager, certains ont refusé ou n'ont pas été en mesure de le faire, pour une partie ou la totalité des questions.

TEXT TABLE III. Sample Counts and Response Rates by Province, 1993

TABLEAU EXPLICATIF III. Taille de l'échantillon et taux de réponse selon la province, 1993

	Sample size	Responding households	Response rate (%)	Number of records
	Taille de l'échantillon	Ménages répondants	Taux de réponse (%)	Nombre de dossiers
Newfoundland - Terre-Neuve	1,762	1,584	89.9	1,720
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	977	857	87.7	967
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2,587	2,190	84.7	2,482
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,298	1,848	80.4	2,219
Québec	7,380	6,447	87.4	7,369
Ontario	10,999	8,851	80.5	10,679
Manitoba	2,624	2,200	83.8	2,538
Saskatchewan	2,884	2,445	84.8	2,844
Alberta	3,507	2,967	84.6	3,453
British Columbia - Colombie-Britannique	3,411	2,879	84.4	3,334
<b>Canada</b>	<b>38,429</b>	<b>32,268</b>	<b>84.0</b>	<b>37,605</b>

The data missing from these households were assigned by computer from households which provided complete facilities and equipment data and which were similar in terms of the following characteristics:

- (i) type of dwelling;
- (ii) tenure;
- (iii) household size; and
- (iv) were located in as close a geographical proximity as possible.

On a donc imputé par ordinateur les données manquantes pour ces ménages à partir des données complètes fournies par des ménages possédant des caractéristiques semblables du point de vue:

- i) du genre de logement;
- ii) du mode d'occupation;
- iii) de la taille du ménage; et
- iv) de la proximité géographique convenable.

## Weighting

The estimation of population characteristics from a survey is based on the premise that each sampled unit represents, in addition to itself, a certain number of unsampled units in the population. A **simple survey weight** is attached to each record in the sample to reflect this representation. The primary component of this weight is the inverse of the sampling ratio which is further refined on the basis of geographical considerations. The final step in the **simple survey weight** creation is the compensation for household non-response by inflating the weight by the inverse of household response rate.

## Pondération

L'estimation des caractéristiques de la population d'une enquête se fonde sur le principe que chaque unité échantillonnée représente, outre elle-même, un certain nombre d'unités non comprises dans l'échantillon. On attribue un **coefficient simple de pondération** à chaque enregistrement de l'échantillon pour obtenir cette représentation. La principale composante de ce coefficient est la fraction de sondage inverse qu'on affine pour tenir compte des facteurs géographiques. Comme dernière étape de la création d'un **coefficient simple de pondération**, on compense la non-réponse des ménages en gonflant le coefficient par l'inverse du taux de réponse des ménages.



An integrated method of weighting ensures that the final weights will be the same for each person within the same household. It also incorporates independent control totals of the population by province, age, sex and sub-provincial area; and of household, economic and census family units by province.

### Reliability of Estimates

The estimates presented in this publication are derived from a sample survey. There are two types of errors present in an estimate based on a sample survey, namely sampling errors and non-sampling errors. Sampling errors occur because inferences about the entire population are made on the basis of information obtained from only a sample of the population. Non-sampling errors occur because it is not always possible to obtain and retain throughout processing an accurate or true response (value) for each sampled unit due to such factors as non-response, response errors and processing errors. The reliability of a survey estimate is thus determined by the combined effect of non-sampling and sampling errors.

### Non-sampling Errors

Errors may occur at any stage in the collection and processing of data for either a census or a survey. The net effect of these errors is termed the non-sampling errors. If individual errors affect the data in a systematic direction, the bias so introduced reduces the reliability of the estimates. The existence of errors, even if they are randomly distributed with zero mean, adversely affects the reliability of the estimates. The careful design of the survey, the existence of quality control procedures and the monitoring of survey operations help to limit the magnitude of non-sampling errors for the survey.

Data from the Household Facilities and Equipment Survey are subject to the following types of non-sampling errors; coverage error, response error, non-response and processing error.

**Coverage error.** This error may occur because of inadequate coverage of the population of interest and may be introduced at various stages from the creation of the survey frame to the data collection and processing stages.

**Response error.** The response error is caused when an erroneous response for a desired information datum is obtained. This error may be due to a variety of factors among which are imprecise questionnaire design, the inability or unwillingness of the respondent to accurately provide the information, the interviewer's approach and an error in recording the response.

Une méthode intégrée de pondération assure que les poids finaux seront les mêmes pour chaque personne d'un même ménage. Elle comprend aussi des totaux de contrôles indépendants de la population selon la province, l'âge, le sexe et selon la région infraprovinciale; et les ménages, les unités familiales économiques et de recensement par province.

### Fiabilité des estimations

Les estimations présentées ici sont tirées d'une enquête-échantillon. Une estimation fondée sur ce genre d'enquête peut comporter deux types d'erreurs: les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage. Les erreurs d'échantillonnage résultent du fait que l'on tire certaines conclusions au sujet de la population à partir des renseignements obtenus auprès d'un échantillon de cette population seulement. Les erreurs non dues à l'échantillonnage se produisent parce qu'il n'est pas toujours possible d'obtenir et de conserver à toutes les étapes du traitement une réponse (valeur) exacte ou réelle pour chaque unité échantillonnée à cause de certains facteurs comme la non-réponse, les erreurs de réponse et les erreurs de traitement. La fiabilité d'une estimation d'enquête est donc fonction de l'effet conjugué des erreurs non dues à l'échantillonnage et des erreurs d'échantillonnage.

### Erreurs non dues à l'échantillonnage

Des erreurs peuvent se produire en tout temps pendant la collecte et le traitement des données, qu'il s'agisse d'un recensement ou d'une enquête. L'effet net de ces erreurs s'appelle l'erreur non due à l'échantillonnage. Lorsque des erreurs particulières faussent les données d'une manière systématique, un tel biais atténue la fiabilité des estimations. Même avec une répartition aléatoire et une moyenne nulle, les erreurs nuisent à la fiabilité des estimations. Pour tenter de réduire l'ordre de grandeur des erreurs non dues à l'échantillonnage dans l'enquête, il faut établir soigneusement le plan de sondage, exercer un contrôle de la qualité et suivre de près les opérations de l'enquête.

Voici les genres d'erreurs non dues à l'échantillonnage que peuvent contenir les données de l'enquête sur l'équipement ménager; erreurs de couverture, erreurs de réponse, erreurs de non-réponse et erreurs de traitement.

**Erreurs de couverture.** Ces erreurs peuvent provenir d'une mauvaise saisie de la population visée et peuvent survenir à n'importe quelle étape de l'enquête, depuis la création de la base de sondage jusqu'à la collecte et au traitement des données.

**Erreurs de réponse.** Les erreurs de réponse se produisent lorsque des éléments d'information comportent une réponse erronée. Elles peuvent être attribuables à divers facteurs dont l'ambiguïté du questionnaire, l'incapacité ou le refus de l'enquêté de répondre avec précision, l'approche de l'interviewer et une mauvaise inscription.

**Non-response error.** Despite attempts to obtain complete response for sampled units, non-response is certain to occur to some extent in the survey due to such factors as the household members being on vacation during the interview period, no one being home when the interviewer visited the household, refusal to supply the requested information, etc. For these households, the missing data must be imputed either implicitly as in the case of reweighting the respondent records or explicitly as in the case of assigning data to each non-respondent on the basis of a similar respondent record. The bias introduced by a non-response compensation procedure is unknown but it is a function of the differences in characteristics between the respondent and non-respondent subsets of the sample. Since the magnitude of this non-response bias is directly proportional to the level of non-response, attempts are made to minimize the non-response rate at the data collection stage.

**Processing errors.** Errors may occur in any of the several stages of processing of survey data as for example, data entry, editing, weighting, etc. Well designed quality control procedures and continual checking of survey data during the processing phase keep this component of the non-sampling errors at acceptably low levels.

### *Sampling Error*

Estimates for the Household Facilities and Equipment Survey, being based on a sample of households, are somewhat different than those that would have been obtained had the entire population been enumerated under the same survey conditions. The error so arising is termed the sampling error. Sampling errors are dependent upon the sample design, the sample size, the variability in the population and the method of estimation.

The sampling error is an unknown quantity. The standard error of an estimate is a statistical measure of the sampling error. The fact that the Household Facilities and Equipment Survey is based on probability sample permits the estimation of standard errors directly from the sample data in spite of the complexity of the sample design. The estimated standard error also partially measures the effect of non-sampling errors but does not reflect any systematic biases in the data. The estimation of standard errors for the Household Facilities and Equipment Survey has been patterned after the corresponding Labour Force Survey model.

Alphabetic indicators of standard error are used in this publication to give an indication of the reliability of the estimates. The letter "A" indicates that the estimate is very reliable; the letter "B" indicates that the data is reliable but to a somewhat lesser degree than the "A" category; and so on. Generally, published estimates are in the categories "A" to "G" and should be considered reliable enough for most purposes.

**Erreurs de non-réponse.** Malgré tous les efforts déployés pour obtenir une réponse complète des unités échantillonnées, il y aura toujours certains cas de non-réponse parce que les membres du ménage étaient en vacances pendant la période d'enquête, parce qu'il n'y avait personne à la maison lorsque l'interviewer est passé, parce que l'enquêté a refusé de fournir les renseignements demandés, ou pour d'autres raisons. Aussi faut-il imputer les données manquantes d'une manière implicite, par exemple en donnant un nouveau poids aux dossiers des répondants, ou encore d'une manière explicite, comme lorsque les données sont attribuées à chaque non-répondant en s'appuyant sur un dossier semblable. Le biais attribuable à l'imputation est inconnu, mais il est fonction des différences de caractéristiques entre les sous-ensembles des répondants et celui des non-répondants de l'échantillon. Comme l'ordre de grandeur de ce biais est directement proportionnel au niveau de la non-réponse, c'est lors de la collecte des données que l'on cherche à réduire le taux de non-réponse.

**Erreurs de traitement.** Il s'agit des erreurs qui peuvent survenir à n'importe quelle étape du traitement des résultats de l'enquête, comme l'entrée des données, le contrôle, la pondération, etc. De bonnes méthodes de contrôle de la qualité et une vérification constante des résultats de l'enquête lors du traitement maintiennent à un niveau suffisamment bas cet élément des erreurs non dues à l'échantillonnage.

### *Erreur d'échantillonnage*

Les estimations de l'enquête sur l'équipement ménager, fondées sur un échantillon de ménages, diffèrent quelque peu des résultats qu'auraient donné un dénombrement de toute la population dans les mêmes conditions. L'erreur qui en découle est ce qu'on appelle l'erreur d'échantillonnage. Les erreurs d'échantillonnage sont fonction du plan de sondage, de la taille de l'échantillon, de l'évolution démographique et de la méthode d'estimation.

L'erreur d'échantillonnage n'est pas connue. L'erreur type d'une estimation est une mesure statistique de l'erreur d'échantillonnage. Comme l'enquête sur l'équipement ménager repose sur un échantillon probabiliste, on peut estimer directement les erreurs types à partir des données de l'échantillon, malgré la complexité du plan de sondage. L'erreur type estimée sert aussi à mesurer partiellement l'effet des erreurs non dues à l'échantillonnage, mais ne traduit pas les biais systématiques. Dans l'enquête sur l'équipement ménager, l'estimation des erreurs types suit le modèle utilisé pour l'enquête sur la population active.

Dans cette publication, on utilise des indicateurs littéraux de l'erreur type pour illustrer la fiabilité des estimations. La lettre "A" désigne une estimation très fiable; la lettre "B" signifie qu'il s'agit de données fiables, mais moins que celles de la catégorie "A"; et ainsi de suite. D'une façon générale, les estimations publiées sont classées dans les catégories "A" à "G" et l'on devrait les considérer comme suffisamment fiables pour être



Data with a higher variability (in the "H" category) are not published and are indicated in the tables by "...". In addition, estimates smaller than 4,000 are also not published due to their generally low reliability and the impact of rounding. In the tables, they are replaced by "--". Total household estimates, for household sizes one and two or more, for Canada and the provinces are obtained from other sources and are assumed to have no associated sampling error.

Text Table IV shows the alphabetic categories in terms of their per cent standard errors.

The alphabetic indicator can be used to approximate the precision of the estimate. For example, from Table 1.5, the estimated number of households that own their dwelling in Canada (in thousands) is 6,572 with an alphabetic indicator of B. This indicates that the standard error of this estimate lies in the range 0.6% to 1.0% of the estimate. Taking a conservative approach, the estimated standard error may be as large as 1.0% of 6,572 or 65.72. Thus, in approximately 95% of all possible samples which could have been selected from the sampling frame, the range of 6,441 to 6,703 (the estimated 6,572 households  $\pm$  2 standard errors) will contain the count that would have been obtained if the entire population had been enumerated. In other words, there is a 95% chance that the true count of owner-occupied dwellings lies in the range 6,441 to 6,703.

utilisables. Les données dont la variabilité est plus grande (catégorie "H") ne sont pas publiées et sont remplacées dans les tableaux par "...". Les estimations inférieures à 4,000 ne sont pas publiées non plus en raison de leur fiabilité généralement insuffisante et de l'effet de l'arrondissement. Elles sont remplacées par "--" dans les tableaux. Les estimations du nombre total de ménages, pour les tailles de ménage d'une personne et deux ou plus, pour le Canada et les provinces ont été tirées d'autres sources; on présume qu'elles ne comportent pas d'erreur d'échantillonnage.

Le tableau explicatif IV indique les catégories littérales correspondant aux erreurs types en pourcentage.

L'indicateur littéral peut servir à estimer le degré de précision de l'estimation. Par exemple, au tableau 1.5, le nombre estimatif de ménages qui sont propriétaires de leur logement au Canada (en milliers) s'élève à 6,572, l'indicateur littéral étant B. Cela indique que l'erreur type de cette estimation se situe entre 0.6% et 1.0% de l'estimation. Si l'on adopte une approche conservatrice, l'erreur type estimative peut représenter jusqu'à 1.0% de 6,572, ou 65.72. Ainsi, dans environ 95% des échantillons qui auraient pu être tirés de la base de sondage, l'intervalle 6,441 à 6,703 (le nombre estimatif de ménages, 6,572  $\pm$  2 erreurs types) contiendra le nombre qu'on aurait obtenu en dénombrant la totalité de la population. En d'autres termes, il y a 95% de chances que la valeur vraie du nombre de logements occupés par leur propriétaire se situe dans l'intervalle 6,441 à 6,703.

TEXT TABLE IV. Alphabetic Designation of Per Cent Standard Error

TABLEAU EXPLICATIF IV. Désignation littérale de l'erreur type exprimée en pourcentage

Alphabetic indicator Indicateur littéral	The standard error as a percent of the estimate L'erreur type en pourcentage de l'estimation
A	0.0 to/à 0.5
B	0.6 " " 1.0
C	1.1 " " 2.5
D	2.6 " " 5.0
E	5.1 " " 10.0
F	10.1 " " 16.5
G	16.6 " " 25.0
H	25.1+

TABLE 1.1 Size of Household by Province, 1993

TABLEAU 1.1 Taille du ménage par province, 1993

Province	Total households	Number of persons per household										Average household size
	Nombre total de ménages	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10+	Taille moyenne du ménage
estimates in thousands/estimations en milliers												
Canada .....	10,247	2,466 A	3,163 B	1,856 C	1,753 C	711 D	203 E	71 F	17 G	... H	--	2.62
Nfld./T.-N. ....	182	25 A	45 D	43 D	42 D	19 E	7 F	--	--	--	--	3.09
P.E.I./I.-P.-É. ....	47	10 A	15 D	8 E	8 E	4 E	--	--	--	--	--	2.71
N.S./N.-É. ....	336	79 A	103 C	58 D	62 D	23 E	8 G	--	--	--	--	2.64
N.B./N.-B. ....	256	49 A	75 C	51 D	53 D	21 E	5 G	--	--	--	--	2.78
Québec .....	2,688	692 A	820 C	516 D	450 D	156 E	40 F	... H	--	--	--	2.53
Ontario .....	3,765	861 A	1,165 C	694 D	652 D	273 D	76 F	31 G	... H	... H	--	2.66
Manitoba .....	387	97 A	114 D	66 E	69 E	27 E	10 F	--	--	--	--	2.66
Saskatchewan .....	361	95 A	111 C	53 D	63 D	28 E	9 F	--	--	--	--	2.61
Alberta .....	923	207 A	278 C	174 D	161 D	68 E	25 F	8 G	--	--	--	2.70
B.C./C.-B. ....	1,302	351 A	437 C	193 E	193 E	90 E	22 G	... H	--	--	--	2.51

TABLE 1.2 Number of Rooms Per Dwelling by Province, 1993

TABLEAU 1.2 Nombre de pièces par logement par province, 1993

Province	Total households	Number of rooms per dwelling									Average number of rooms
	Nombre total de ménages	1	2	3	4	5	6	7	8	9+	Nombre moyen de pièces
estimates in thousands/estimations en milliers											
Canada .....	10,247	124 E	209 E	848 D	1,555 C	2,067 C	1,773 C	1,428 C	1,066 C	1,178 C	5.91
Nfld./T.-N. ....	182	--	--	6 F	20 E	38 E	51 D	30 E	19 F	17 E	6.16
P.E.I./I.-P.-É. ....	47	--	--	--	6 F	9 E	11 E	8 E	6 F	5 F	6.12
N.S./N.-É. ....	336	--	6 G	25 E	44 E	70 D	61 E	52 E	39 E	38 E	6.06
N.B./N.-B. ....	256	--	--	16 E	39 E	60 D	44 E	35 E	29 E	29 E	6.02
Québec .....	2,688	42 G	74 F	267 E	560 D	619 D	402 D	290 E	217 E	217 E	5.46
Ontario .....	3,765	40 F	57 F	295 E	466 D	712 D	725 D	617 D	428 D	426 D	6.04
Manitoba .....	387	8 G	10 G	30 F	65 E	90 E	69 E	52 E	40 E	25 F	5.59
Saskatchewan .....	361	--	6 F	24 E	49 E	69 D	63 D	54 D	40 E	53 E	6.22
Alberta .....	923	... H	10 G	66 E	124 E	181 D	144 E	132 D	107 E	155 D	6.30
B.C./C.-B. ....	1,302	24 G	41 F	116 E	184 E	219 E	204 E	158 E	142 E	213 E	6.09

(1) See "Notes and Definitions" for definition of "Rooms"./Voir la définition de "pièces" à la section intitulée "Notes et définitions".



TABLE 1.3 Size of Household by Number of Rooms Per Dwelling, Canada, 1993

TABLEAU 1.3 Taille du ménage selon le nombre de pièces par logement, Canada, 1993

Number of rooms per dwelling Nombre de pièces par logement	Total households Nombre total de ménages	Number of persons per household Nombre de personnes par ménage									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10+
estimates in thousands/estimations en milliers											
Total .....	10,247	2,466 A	3,163 B	1,856 C	1,753 C	711 D	203 E	71 F	17 G	... H	--
1 room/pièce .....	124 E	109 E	... H	--	--	--	--	--	--	--	--
2 rooms/pièces .....	209 E	179 E	28 G	--	--	--	--	--	--	--	--
3 rooms/pièces .....	848 D	579 D	229 E	30 G	... H	--	--	--	--	--	--
4 rooms/pièces .....	1,555 C	605 D	622 D	222 E	84 E	13 G	... H	--	--	--	--
5 rooms/pièces .....	2,067 C	448 D	760 D	441 D	298 D	89 E	23 G	... H	--	--	--
6 rooms/pièces .....	1,773 C	240 D	606 D	382 D	357 D	137 E	35 F	... H	--	--	--
7 rooms/pièces .....	1,428 C	162 E	410 D	331 D	336 D	142 E	33 F	... H	--	--	--
8 rooms/pièces .....	1,066 C	80 E	254 D	236 E	311 D	131 E	42 F	10 G	--	--	--
9+ rooms/pièces .....	1,178 C	63 E	242 D	211 D	360 D	198 E	65 E	26 G	... H	--	--

TABLE 1.4 Type of Dwelling by Province, 1993

TABLEAU 1.4 Genre de logement par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Single detached Logement individuel non attenant	Single attached Logement individuel attenant	Apartment or flat Appartement	Mobile home Maison mobile
	estimates in thousands/estimations en milliers				
Canada .....	10,247	5,803 B	965 D	3,250 C	228 E
Nfld./T.-N. ....	182	140 C	14 F	25 E	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	35 D	--	7 F	--
N.S./N.-É. ....	336	229 C	18 F	74 E	16 F
N.B./N.-B. ....	256	183 C	12 F	44 E	... H
Québec .....	2,688	1,207 C	165 F	1,271 C	45 G
Ontario .....	3,765	2,138 C	508 E	1,098 C	21 G
Manitoba .....	387	267 C	25 F	87 E	8 F
Saskatchewan .....	361	271 C	19 E	60 E	11 F
Alberta .....	923	579 C	96 E	195 D	53 F
B.C./C.-B. ....	1,302	754 C	104 F	389 D	55 F

TABLE 1.5 Tenure by Province, 1993

TABLEAU 1.5 Mode d'occupation par province, 1993

Province	Total households	Owned/Possédés			Rented (1) Loués
	Nombre total de ménages	Total	With mortgage Avec emprunt hypothécaire	Without mortgage Sans emprunt hypothécaire	
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada .....	10,247	6,572 B	3,397 C	3,176 C	3,675 C
Nfld./T.-N. ....	182	143 C	43 E	101 D	39 E
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	35 D	15 E	19 D	12 E
N.S./N.-É. ....	336	243 C	114 D	129 D	92 D
N.B./N.-B. ....	256	195 C	92 D	103 C	60 E
Québec .....	2,688	1,515 C	815 D	701 D	1,173 C
Ontario .....	3,765	2,426 C	1,296 C	1,130 C	1,340 C
Manitoba .....	387	269 C	124 D	145 D	118 D
Saskatchewan .....	361	259 C	102 D	157 D	102 D
Alberta .....	923	626 C	341 D	286 D	296 D
B.C./C.-B. ....	1,302	860 C	455 D	405 D	442 D

(1) Includes dwellings occupied rent-free and dwellings for which rent was paid in kind or in services.  
Comprend les logements occupés gratuitement et les logements dont le loyer est payé en nature ou en services.

TABLE 1.6 Type of Dwelling by Tenure, Canada, 1993

TABLEAU 1.6 Genre de logement selon le mode d'occupation, Canada, 1993

Tenure	Total households	Single detached	Single attached	Apartment or flat	Mobile home
Mode d'occupation	Nombre total de ménages	Logement individuel non attenant	Logement individuel attenant	Appartement	Maison mobile
estimates in thousands/estimations en milliers					
Total.....	10,247	5,803 B	965 D	3,250 C	228 E
Owned/Possédés.....	6,572 B	5,293 B	567 E	506 D	205 E
Condominium.....	384 E	18 G	158 F	208 E	--
With mortgage/Avec emprunt hypothécaire.....	230 E	... H	112 F	107 F	--
Without mortgage/Sans emprunt hypothécaire..	154 E	... H	46 G	101 F	--
Not condominium/Autre qu'un condominium.....	6,188 B	5,275 B	410 E	298 E	205 E
With mortgage/Avec emprunt hypothécaire.....	3,167 C	2,672 C	249 E	163 E	82 F
Without mortgage/Sans emprunt hypothécaire..	3,021 C	2,602 C	160 E	135 E	123 E
Rented(1)/Loués(1).....	3,675 C	510 D	398 E	2,744 C	23 F

(1) Includes dwellings occupied rent-free and dwellings for which rent was paid in kind or in services.  
Comprend les logements occupés gratuitement et les logements dont le loyer est payé en nature ou en services.



TABLE 1.7 Number of Rooms Per Dwelling by Tenure, Canada, 1993

TABLEAU 1.7 Nombre de pièces par logement selon le mode d'occupation, Canada, 1993

Tenure	Total households	Number of rooms per dwelling Nombre de pièces par logement								
Mode d'occupation	Nombre total de ménages	1	2	3	4	5	6	7	8	9+
estimates in thousands/estimations en milliers										
Total .....	10,247	124 E	209 E	848 D	1,555 C	2,067 C	1,773 C	1,428 C	1,066 C	1,178 C
Owned/Possédés .....	6,572 B	--	11 G	72 E	466 D	1,234 C	1,420 C	1,275 C	980 C	1,112 C
Rented(1)/Loués(1) .....	3,675 C	121 E	198 E	776 D	1,089 D	833 D	353 D	153 E	86 E	66 E

(1) Includes dwellings occupied rent-free and dwellings for which rent was paid in kind or in services.  
Comprend les logements occupés gratuitement et les logements dont le loyer est payé en nature ou en services.

TABLE 1.8 Number of Rooms by Type of Dwelling, Canada, 1993

TABLEAU 1.8 Nombre de pièces selon le genre de logement, Canada, 1993

Type of dwelling	Total households	Number of rooms per dwelling Nombre de pièces par logement								
Genre de logement	Nombre total de ménages	1	2	3	4	5	6	7	8	9 +
estimates in thousands/estimations en milliers										
Total .....	10,247	124 E	209 E	848 D	1,555 C	2,067 C	1,773 C	1,428 C	1,066 C	1,178 C
Single detached/Logement individuel non attenant .....	5,803 B	--	13 G	50 E	343 D	985 C	1,232 C	1,159 C	939 D	1,081 C
Single attached/Logement individuel attenant .....	965 D	--	10 G	36 F	94 E	238 E	261 E	177 E	82 F	64 F
Apartment or flat/Appartement .....	3,250 C	118 E	184 E	751 D	1,062 D	750 D	241 E	79 F	39 F	28 F
Mobile home/Maison mobile .....	228 E	--	--	10 G	57 E	94 E	39 E	13 G	... H	... H

TABLE 1.9 Period of Construction by Province, 1993

TABLEAU 1.9 Période de construction par province, 1993

Province	Total households  Nombre total de ménages	Period of construction/Période de construction				
		Before 1941 Avant 1941	1941-1960	1961-1970	1971-1980	1981 and after 1981 et après
		estimates in thousands/estimations en milliers				
Canada .....	10,247	1,696 C	1,969 C	1,845 C	2,640 C	2,096 C
Nfld./T.-N. ....	182	24 E	37 E	31 E	52 D	39 E
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	14 E	6 F	6 F	12 E	10 F
N.S./N.-É. ....	336	87 D	52 E	39 E	81 D	76 E
N.B./N.-B. ....	256	57 E	41 E	38 E	66 D	53 E
Québec .....	2,688	473 D	567 D	460 D	628 D	560 E
Ontario .....	3,765	735 D	722 D	704 D	848 D	756 D
Manitoba .....	387	66 E	96 E	72 E	97 D	56 F
Saskatchewan .....	361	60 E	73 D	73 D	96 D	59 E
Alberta .....	923	70 E	171 D	183 E	353 D	145 E
B.C./C.-B. ....	1,302	109 E	204 E	239 E	407 D	342 E

TABLE 1.10 Period of Construction by Type of Dwelling, Canada, 1993

TABLEAU 1.10 Période de construction selon le genre de logement, Canada, 1993

Type of dwelling Genre de logement	Total households Nombre total de ménages	Period of construction/Période de construction				
		Before 1941 Avant 1941	1941-1960	1961-1970	1971-1980	1981 and after 1981 et après
estimates in thousands/estimations en milliers						
Total .....	10,247	1,696 C	1,969 C	1,845 C	2,640 C	2,096 C
Single detached/Logement individuel non attenant .....	5,803 B	997 C	1,287 C	934 C	1,383 C	1,203 D
Single attached/Logement individuel attenant .....	965 D	136 E	84 E	161 E	333 E	251 E
Apartment or flat/Appartement .....	3,250 C	563 D	592 D	724 D	786 D	585 D
Mobile home/Maison mobile .....	228 E	--	... H	27 F	138 E	58 F

TABLE 1.11 Number of Bedrooms Per Dwelling by Province, 1993

TABLEAU 1.11 Nombre de chambres à coucher par logement par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Number of bedrooms per dwelling Nombre de chambres à coucher par logement						
		None (1) Aucune	1	2	3	4	5	6+
estimates in thousands/estimations en milliers								
Canada .....	10,247	192 E	1,425 C	2,674 C	4,067 B	1,494 C	327 D	69 E
Nfld./T.-N. ....	182	--	8 F	35 E	100 D	31 E	6 G	--
P.E.I./Î.-P.-É. ..	47	--	4 F	10 E	24 D	8 E	--	--
N.S./N.-É. ....	336	--	40 E	84 D	139 D	55 E	11 F	--
N.B./N.-B. ....	256	--	20 E	66 D	111 D	44 E	11 F	--
Québec .....	2,688	57 F	426 D	815 D	973 C	321 D	79 E	18 G
Ontario .....	3,765	64 F	524 D	909 C	1,629 C	536 D	84 E	19 G
Manitoba .....	387	12 F	50 E	103 D	155 D	54 E	12 F	--
Saskatchewan .....	361	... H	33 E	84 D	143 D	76 D	18 F	--
Alberta .....	923	12 G	103 E	208 D	362 C	180 D	50 E	8 G
B.C./C.-B. ....	1,302	38 G	216 E	363 D	431 D	187 E	55 F	12 G

(1) See "Notes and Definitions" for definition of "Bedrooms"./Voir la définition de "chambres à coucher" à la section intitulée "Notes et définitions".



TABLE 1.12 Dwellings by Type of Repairs Needed (1), by Tenure and Province, 1993

TABLEAU 1.12 Logements selon le genre de réparations requises (1), le mode d'occupation et la province, 1993

Province	Total households  Nombre total de ménages	Major repairs needed Réparations majeures requises			Only minor repairs needed Seulement des réparations mineures requises			No repairs needed (2) Aucune réparation requise		
		Total	Owned	Rented	Total	Owned	Rented	Total	Owned	Rented
			Possédé	Loué		Possédé	Loué		Possédé	Loué
			estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada .....	10,247	1,068 C	719 D	349 D	1,191 C	733 D	458 D	7,988 A	5,120 B	2,867 C
Nfld./T.-N. ....	182	37 E	30 E	7 F	20 E	16 E	4 G	126 C	97 C	29 E
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	6 F	5 F	--	6 E	5 E	--	36 C	25 D	10 E
N.S./N.-É. ....	336	51 E	41 E	10 F	40 E	29 F	12 F	244 C	174 C	71 E
N.B./N.-B. ....	256	40 E	33 E	7 F	27 E	21 F	6 F	189 C	141 D	47 E
Québec .....	2,688	282 E	161 E	121 E	273 E	148 E	126 E	2,133 B	1,207 C	926 D
Ontario .....	3,765	347 D	235 E	111 E	440 D	273 E	167 E	2,978 B	1,917 C	1,061 D
Manitoba .....	387	45 E	38 E	7 G	58 E	41 E	17 F	284 C	190 D	93 E
Saskatchewan .....	361	40 E	30 E	10 F	46 E	36 E	11 F	275 C	194 C	81 D
Alberta .....	923	116 E	81 E	35 F	121 E	75 E	46 E	685 C	470 C	215 D
B.C./C.-B. ....	1,302	105 E	64 E	41 F	160 E	92 E	68 F	1,038 C	704 D	333 D

(1) Does not include desirable remodelling, additions, conversions or energy saving improvements. See also "Notes and Definitions" for more details on this variable description as well as changes to the question which were implemented in 1993.

Ne tient pas compte des rénovations, rajouts ou transformations souhaités, ni des travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie. Voir aussi "Notes et définitions" pour plus d'information concernant la description de cette variable ainsi que pour les modifications à la question qui ont été introduites en 1993.

(2) Only regular maintenance required./Logements nécessitant un entretien régulier seulement.

TABLE 2.1 Principal Heating Equipment by Province, 1993

TABLEAU 2.1 Principal système de chauffage par province, 1993

Province	Total households	Steam or hot water furnaces	Hot air furnaces		Heating stoves	Electric heating (1)	Other (2)
	Nombre total de ménages	Systèmes à vapeur ou à eau chaude	Systèmes à air chaud		Poêles de chauffage	Chauffage à l'électricité	Autre
			Forced Pulsé	Other Autre			
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada .....	10,247	1,600 C	5,122 B	131 E	379 D	2,978 C	37 G
Nfld./T.-N. ....	182	23 E	58 E	--	26 E	73 D	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	27 D	16 E	--	--	--	--
N.S./N.-É. ....	336	96 D	124 D	... H	30 E	79 E	--
N.B./N.-B. ....	256	25 E	70 D	--	23 F	133 D	--
Québec .....	2,688	350 E	514 D	32 F	134 E	1,640 C	... H
Ontario .....	3,765	624 D	2,357 C	43 F	85 E	647 D	... H
Manitoba .....	387	38 F	254 C	--	10 G	83 E	--
Saskatchewan .....	361	49 E	294 C	6 G	5 G	8 F	--
Alberta .....	923	163 E	731 C	20 F	7 G	--	--
B.C./C.-B. ....	1,302	206 E	705 D	18 G	56 F	312 E	... H

(1) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.

Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(2) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, solar heating, portable heaters, etc.

Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffages solaires, les chauffeuses portatives, etc.

TABLE 2.2 Principal Heating Fuel by Province, 1993

TABLEAU 2.2 Principal combustible de chauffage par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Oil or other liquid fuel (1) Huile ou autre combustible liquide	Piped gas Gaz canalisé	Bottled gas Gaz en bouteille ou en bonbonne	Electricity Électricité	Wood Bois	Other (2) Autre
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada .....	10,247	1,487 C	4,706 B	80 E	3,499 C	464 D	12 F
Nfld./T.-N. ....	182	65 E	--	--	75 D	41 E	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	40 C	--	--	--	6 E	--
N.S./N.-É. ....	336	199 C	--	... H	81 E	45 E	5 G
N.B./N.-B. ....	256	65 D	--	--	146 D	44 E	--
Québec .....	2,688	493 D	207 E	... H	1,848 C	134 D	--
Ontario .....	3,765	463 D	2,361 C	23 F	811 D	106 E	--
Manitoba .....	387	11 F	231 C	--	126 D	16 F	--
Saskatchewan .....	361	22 F	312 C	6 G	16 F	5 F	--
Alberta .....	923	15 F	873 B	19 G	... H	5 F	--
B.C./C.-B. ....	1,302	113 E	722 D	... H	388 E	61 F	--

(1) Includes kerosene./Comprend le kérosène.

(2) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.

TABLE 2.3 Principal Heating Equipment by Fuel, Canada, 1993

TABLEAU 2.3 Principal système de chauffage selon le combustible utilisé, Canada, 1993

Fuel	Total households	Steam or hot water furnaces	Hot air furnaces		Heating stoves	Electric heating (1)	Other (2)
Combustible	Nombre total de ménages	Systèmes à vapeur ou à eau chaude	Systèmes à air chaud		Poêles de chauffage	Chauffage à l'électricité	Autre
			Forced Pulsé	Other Autre			
estimates in thousands/estimations en milliers							
Total .....	10,247	1,600 C	5,122 B	131 E	379 D	2,978 C	37 G
Oil or other liquid fuel (3)/ Huile ou autre combustible liquide (3) ..	1,487 C	457 D	970 D	34 F	25 F	--	--
Piped gas/Gaz canalisé .....	4,706 B	1,007 D	3,598 C	77 F	... H	--	... H
Bottled gas/ Gaz en bouteille ou en bonbonne .....	80 E	5 G	60 E	5 G	... H	--	--
Electricity/Électricité .....	3,499 C	117 E	367 E	--	25 G	2,978 C	... H
Wood/Bois .....	464 D	9 F	125 E	14 F	306 D	--	10 G
Other (4)/Autre (4) .....	12 F	... H	--	--	... H	--	--

(1) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.

Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(2) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.

Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffeuses portatives, etc.

(3) Includes kerosene./Comprend le kérosène.

(4) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.



TABLE 2.4 Age of Principal Heating Equipment by Province, 1993

TABLEAU 2.4 Âge du principal système de chauffage par province, 1993

Province	Total households	Age of principal heating equipment Âge du principal système de chauffage		
	Nombre total de ménages	5 years or less	6 to 10 years	Over 10 years
		5 ans ou moins	6 à 10 ans	Plus de 10 ans
estimates in thousands/estimations en milliers				
Canada .....	10,247	2,083 C	1,846 C	6,319 B
Nfld./T.-N. ....	182	50 D	45 E	87 D
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	14 E	9 E	24 D
N.S./N.-É. ....	336	92 D	73 E	170 D
N.B./N.-B. ....	256	61 D	65 E	129 D
Québec .....	2,688	516 D	507 D	1,666 C
Ontario .....	3,765	838 D	716 D	2,212 C
Manitoba .....	387	67 E	63 E	257 C
Saskatchewan .....	361	47 E	62 E	252 C
Alberta .....	923	108 E	119 E	696 C
B.C./C.-B. ....	1,302	290 E	186 E	826 C

TABLE 2.5 Age of Principal Heating Equipment by Type of Principal Heating Equipment, Canada, 1993

TABLEAU 2.5 Âge du principal système de chauffage selon le genre du principal système de chauffage, Canada, 1993

	Total households	Age of equipment/Âge du système		
Principal heating equipment	Nombre total de ménages	5 years or less	6 to 10 years	Over 10 years
Principal système de chauffage		5 ans ou moins	6 à 10 ans	Plus de 10 ans
		estimates in thousands/estimations en milliers		
Total .....	10,247	2,083 C	1,846 C	6,319 B
Steam or hot water furnaces/ Systèmes à vapeur ou à eau chaude ....	1,600 C	181 E	128 E	1,291 D
Hot air furnaces/Systèmes à air chaud				
Forced/Pulsé .....	5,122 B	1,131 C	939 D	3,053 C
Other/Autre .....	131 E	27 G	17 G	87 E
Heating stoves/Poêles de chauffage ...	379 D	125 E	111 E	143 E
Electric heating(1)/ Chauffage à l'électricité(1) .....	2,978 C	611 D	645 D	1,722 C
Other(2)/Autre(2) .....	37 G	... H	... H	23 G

(1) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.  
Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(2) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.  
Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffettes portatives, etc.

TABLE 2.6 Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only by Fuel Used, Canada, 1993

TABLEAU 2.6 Principal système de chauffage pour logements individuels seulement selon le combustible utilisé, Canada, 1993

Fuel	Total single dwelling households (1) Nombre total de ménages occupant un logement individuel	Steam or hot water furnaces Systèmes à vapeur ou à eau chaude	Hot air furnaces Systèmes à air chaud		Heating stoves Poêles de chauffage	Electric heating (2) Chauffage à l'électricité	Other (3) Autre
Combustible			Forced Pulsé	Other Autre			
estimates in thousands/estimations en milliers							
Total .....	6,997 B	456 D	4,482 B	107 E	358 D	1,573 C	20 G
Oil or other liquid fuel (4)/ Huile ou autre combustible liquide (4) ..	1,124 C	206 D	863 D	31 F	22 F	--	--
Piped gas/Gaz canalisé .....	3,386 C	198 E	3,119 C	57 F	... H	--	--
Bottled gas/ Gaz en bouteille ou en bonbonne .....	72 E	--	58 E	5 G	... H	--	--
Electricity/Électricité .....	1,951 C	37 F	317 E	--	21 G	1,573 C	--
Wood/Bois .....	454 D	8 F	123 E	14 F	298 D	--	10 G
Other (5)/Autre (5) .....	10 F	... H	--	--	... H	--	--

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.  
Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.  
Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(3) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.  
Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffeuses portatives, etc.

(4) Includes kerosene./Comprend le kérosène.  
Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffeuses portatives, etc.

(5) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.

TABLE 2.7 Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only by Province, 1993

TABLEAU 2.7 Principal système de chauffage pour logements individuels seulement par province, 1993

Province	Total single dwelling households (1) Nombre total de ménages occupant un logement individuel	Steam or hot water furnaces Systèmes à vapeur ou à eau chaude	Hot air furnaces Systèmes à air chaud		Heating stoves Poêles de chauffage	Electric heating (2) Chauffage à l'électricité	Other (3) Autre
			Forced Pulsé	Other Autre			
	estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada .....	6,997 B	456 D	4,482 B	107 E	358 D	1,573 C	20 G
Nfld./T.-N. ....	157 C	18 E	55 E	--	26 E	55 E	--
P.E.I./I.-P.-É. ..	40 C	21 D	15 E	--	--	--	--
N.S./N.-É. ....	262 C	59 E	114 D	... H	30 E	52 E	--
N.B./N.-B. ....	211 C	15 F	64 D	--	23 F	106 D	--
Québec .....	1,417 C	84 E	391 D	22 G	121 E	797 D	--
Ontario .....	2,667 B	148 E	2,040 C	35 F	80 E	357 E	... H
Manitoba .....	300 C	12 G	233 C	--	10 G	44 E	--
Saskatchewan .....	301 C	9 F	274 C	5 G	5 G	8 F	--
Alberta .....	728 C	29 F	672 C	19 F	6 F	--	--
B.C./C.-B. ....	913 C	62 F	624 D	14 G	55 F	154 E	... H

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.  
Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.  
Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(3) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.  
Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffeuses portatives, etc.

(4) Includes kerosene./Comprend le kérosène.  
Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffeuses portatives, etc.



TABLE 2.8 Age of Principal Heating Equipment by Type of Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only, Canada, 1993

TABLEAU 2.8 Âge du principal système de chauffage selon le genre du principal système de chauffage pour logements individuels seulement, Canada, 1993

Principal heating equipment Principal système de chauffage	Total single dwelling households (1) Nombre total de ménages occupant un logement individuel	Age of equipment/Âge du système		
		5 years or less 5 ans ou moins	6 to 10 years 6 à 10 ans	Over 10 years Plus de 10 ans
estimates in thousands/estimations en milliers				
Total .....	6,997 B	1,609 C	1,400 C	3,988 B
Steam or hot water furnaces/ Systèmes à vapeur ou à eau chaude ...	456 D	90 E	59 F	307 D
Hot air furnaces/Systèmes à air chaud				
Forced/Pulsé .....	4,482 B	1,024 D	850 D	2,608 C
Other/Autre .....	107 E	21 G	16 G	70 E
Heating stoves/Poêles de chauffage ..	358 D	118 E	107 E	133 E
Electric heating(2)/ Chauffage à l'électricité(2) .....	1,573 C	350 D	364 D	859 D
Other(3)/Autre(3) .....	20 G	... H	... H	10 G

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.

Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.

Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(3) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.  
Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffeuses portatives, etc.

TABLE 2.9 Principal Heating Fuel for Single Dwellings Only by Province, 1993

TABLEAU 2.9 Principal combustible de chauffage pour logements individuels seulement par province, 1993

Province	Total single dwelling households (1) Nombre total de ménages occupant un logement individuel	Oil or other liquid fuel (2) Huile ou autre combustible liquide	Piped gas Gaz canalisé	Bottled gas Gaz en bouteille ou en bonbonne	Electricity Électricité	Wood Bois	Other (3) Autre
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada .....	6,997 B	1,124 C	3,386 C	72 E	1,951 C	454 D	10 F
Nfld./T.-N. ....	157 C	59 E	--	--	57 E	41 E	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	40 C	33 D	--	--	--	6 E	--
N.S./N.-É. ....	262 C	153 D	--	... H	53 E	45 E	5 G
N.B./N.-B. ....	211 C	50 E	--	--	117 D	44 E	--
Québec .....	1,417 C	286 E	54 G	--	949 D	127 D	--
Ontario .....	2,667 B	400 D	1,657 C	22 F	482 D	105 E	--
Manitoba .....	300 C	11 F	186 D	--	84 D	15 F	--
Saskatchewan .....	301 C	22 F	254 C	6 G	13 F	5 G	--
Alberta .....	728 C	10 G	690 C	19 G	--	5 F	--
B.C./C.-B. ....	913 C	100 E	544 D	14 G	193 E	61 F	--

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.

Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes kerosene./Comprend le kérosène.

(3) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.

TABLE 2.10 Air Conditioners by Province, 1993

TABLEAU 2.10 Appareils de climatisation par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Households with air conditioners Ménages avec appareils de climatisation			Households without air conditioners Ménages sans appareil de climatisation
		Total	Window type	Central unit	
			Fenêtre	Central	
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada .....	10,247	2,631 C	916 D	1,715 C	7,616 A
Nfld./T.-N. ....	182	--	--	--	180 A
P.E.I./I.-P.-É. ....	47	--	--	--	47 A
N.S./N.-É. ....	336	13 F	8 G	... H	323 B
N.B./N.-B. ....	256	26 F	17 F	9 F	230 C
Québec .....	2,688	410 D	198 E	212 E	2,279 B
Ontario .....	3,765	1,683 C	509 D	1,174 D	2,082 C
Manitoba .....	387	177 D	66 E	110 D	210 D
Saskatchewan .....	361	122 D	46 E	76 E	240 C
Alberta .....	923	82 E	24 F	57 E	841 B
B.C./C.-B. ....	1,302	118 E	48 F	70 F	1,184 B

TABLE 3.1 Water Supply by Province, 1993

TABLEAU 3.1 Alimentation en eau par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Hot and cold piped inside Eau chaude et froide courantes à l'intérieur	Cold only piped inside Eau froide courante seulement à l'intérieur	No water piped inside Pas d'eau courante à l'intérieur
	estimates in thousands/estimations en milliers			
Canada .....	10,247	10,214 A	18 G	15 F
Nfld./T.-N. ....	182	180 A	--	--
P.E.I./I.-P.-É. ....	47	47 A	--	--
N.S./N.-É. ....	336	331 A	--	--
N.B./N.-B. ....	256	254 A	--	--
Québec .....	2,688	2,684 A	--	--
Ontario .....	3,765	3,756 A	... H	--
Manitoba .....	387	384 A	--	--
Saskatchewan .....	361	360 A	--	--
Alberta .....	923	920 A	--	--
B.C./C.-B. ....	1,302	1,299 A	--	--



TABLE 3.2 Fuel Used for Piped Hot Water Supply by Province, 1993

TABLEAU 3.2 Combustible utilisé pour l'eau chaude par province, 1993

Province	Households with piped hot water Ménages avec eau chaude courante	Oil or other liquid fuel Huile ou autre combustible liquide	Piped gas Gaz canalisé	Bottled gas Gaz en bouteille ou en bonbonne	Electricity Électricité	Other (1) Autre
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada .....	10,214 A	459 D	4,481 B	67 E	5,187 B	20 F
Nfld./T.-N. ....	180 A	25 F	--	--	152 C	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47 A	36 D	--	--	8 E	--
N.S./N.-É. ....	331 A	126 D	--	14 F	186 D	5 G
N.B./N.-B. ....	254 A	25 E	--	--	225 C	--
Québec .....	2,684 A	167 E	196 E	... H	2,312 B	... H
Ontario .....	3,756 A	50 F	2,282 C	13 F	1,410 C	--
Manitoba .....	384 A	--	209 D	--	173 D	--
Saskatchewan .....	360 A	--	280 C	--	77 E	--
Alberta .....	920 A	8 G	833 B	... H	66 E	--
B.C./C.-B. ....	1,299 A	22 G	681 D	14 G	578 D	... H

(1) Includes coal, coke or wood./Comprend le charbon, le coke ou le bois.

TABLE 3.3 Fuel Used for Piped Hot Water Supply for Single Dwellings Only by Province, 1993

TABLEAU 3.3 Combustible utilisé pour l'eau chaude dans les logements individuels seulement par province, 1993

Province	Single dwellings with piped hot water (1) Logements individuels avec eau chaude courante	Oil or other liquid fuel Huile ou autre combustible liquide	Piped gas Gaz canalisé	Bottled gas Gaz en bouteille ou en bonbonne	Electricity Électricité	Other (2) Autre
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada .....	6,965 B	284 D	3,062 C	59 E	3,542 C	18 F
Nfld./T.-N. ....	155 C	20 F	--	--	132 C	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	40 C	29 D	--	--	7 E	--
N.S./N.-É. ....	258 C	87 D	--	14 F	152 D	5 G
N.B./N.-B. ....	210 C	17 F	--	--	190 C	--
Québec .....	1,413 C	86 E	41 G	... H	1,279 C	--
Ontario .....	2,658 B	31 G	1,519 C	10 F	1,096 D	--
Manitoba .....	296 C	--	159 D	--	136 D	--
Saskatchewan .....	300 C	--	221 D	--	75 E	--
Alberta .....	725 C	--	648 C	... H	62 E	--
B.C./C.-B. ....	910 C	11 G	473 D	... H	412 D	--

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.  
Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes coal, coke or wood./Comprend le charbon, le coke ou le bois.

TABLE 3.4 Installed Bath Facilities by Province, 1993

TABLEAU 3.4 Baignoires ou douches installées par province, 1993

Province	Total households	Households with installed baths or showers Ménages avec baignoires ou douches installées			Other (1) Autre
	Nombre total de ménages	Total	One bathroom	Two or more bathrooms	
			Une salle de bains	Deux salles de bains ou plus	
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada .....	10,247	10,195 A	7,328 B	2,867 C	52 F
Nfld./T.-N. ....	182	181 A	158 C	23 E	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	47 A	38 C	8 E	--
N.S./N.-É. ....	336	330 A	276 C	54 E	... H
N.B./N.-B. ....	256	253 A	208 C	45 E	--
Québec .....	2,688	2,671 A	2,185 B	486 D	18 G
Ontario .....	3,765	3,755 A	2,646 C	1,109 D	... H
Manitoba .....	387	383 A	283 C	100 D	... H
Saskatchewan .....	361	359 A	230 C	129 D	--
Alberta .....	923	919 A	531 C	388 C	... H
B.C./C.-B. ....	1,302	1,298 A	773 C	525 D	... H

(1) Includes those households which share facilities with another household as well as those without facilities.  
Comprend les ménages qui partagent la toilette et (ou) la chambre de bains avec un autre ménage ainsi que ceux qui n'en ont pas.

TABLE 3.5 Toilet Facilities by Province, 1993

TABLEAU 3.5 Toilettes par province, 1993

Province	Total households  Nombre total de ménages	Households with flush toilets Ménages disposant de toilettes avec chasse d'eau				Other (1) Autre
		Total	One	Two	Three or more	
			Une	Deux	Trois ou plus	
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada .....	10,247	10,212 A	5,859 B	3,324 C	1,029 D	35 F
Nfld./T.-N. ....	182	181 A	138 C	37 E	6 F	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	47 A	33 D	11 E	--	--
N.S./N.-É. ....	336	333 A	234 C	80 D	19 F	--
N.B./N.-B. ....	256	254 A	178 C	63 E	13 F	--
Québec.....	2,688	2,681 A	1,875 C	724 D	82 F	... H
Ontario .....	3,765	3,756 A	1,954 C	1,410 C	392 E	... H
Manitoba .....	387	383 A	228 C	123 D	31 E	... H
Saskatchewan .....	361	359 A	189 C	122 D	47 E	--
Alberta .....	923	920 A	408 C	349 D	163 D	--
B.C./C.-B. ....	1,302	1,298 A	622 C	405 D	272 D	--

(1) Includes those households which share facilities with another household as well as those without facilities and those with chemical toilets.  
Comprend les ménages qui partagent la toilette et (ou) la chambre de bains avec un autre ménage ainsi que ceux qui n'en ont pas et ceux avec toilettes chimiques.

TABLE 4.1 Fuel for Cooking Equipment by Province, 1993

TABLEAU 4.1 Combustible utilisé pour la cuisson par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Oil or other liquid fuel Huile ou autre combustible liquide	Piped gas Gaz canalisé	Bottled gas Gaz en bouteille ou en bonbonne	Electricity Électricité	Other (1) Autre	Households without cooking equipment Ménages sans installation de cuisson
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada .....	10,247	19 F	479 D	91 E	9,622 A	33 F	--
Nfld./T.-N. ....	182	5 G	--	--	173 B	--	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	--	--	4 F	42 C	--	--
N.S./N.-É. ....	336	6 G	--	24 E	300 B	... H	--
N.B./N.-B. ....	256	--	--	7 F	243 B	... H	--
Québec .....	2,688	--	51 G	... H	2,613 A	11 G	--
Ontario .....	3,765	--	270 E	21 F	3,465 A	... H	--
Manitoba .....	387	--	... H	--	380 B	--	--
Saskatchewan .....	361	--	11 F	--	349 A	--	--
Alberta .....	923	--	75 E	... H	842 B	--	--
B.C./C.-B. ....	1,302	--	68 F	16 G	1,214 B	--	--

(1) Includes mostly wood./Comprend surtout le bois.

TABLE 4.2 Microwave Ovens and Gas Barbecues by Province, 1993

TABLEAU 4.2 Fours à micro-ondes et barbecues à gaz par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Microwave ovens Fours à micro-ondes		Gas barbecues Barbecues à gaz	
		Households with Ménages équipés	Households without Ménages non équipés	Households with Ménages équipés	Households without Ménages non équipés
		estimates in thousands/estimations en milliers			
Canada .....	10,247	8,109 A	2,138 C	5,318 B	4,929 B
Nfld./T.-N. ....	182	131 C	52 D	89 D	93 D
P.E.I./Î.-P.-É. ...	47	36 C	11 E	27 D	21 D
N.S./N.-É. ....	336	267 C	68 D	184 C	151 C
N.B./N.-B. ....	256	210 C	46 E	140 D	116 D
Québec .....	2,688	2,040 C	648 D	1,173 C	1,515 C
Ontario .....	3,765	3,012 B	754 D	2,026 C	1,739 C
Manitoba .....	387	309 C	78 D	213 C	174 D
Saskatchewan .....	361	306 B	55 E	224 C	137 C
Alberta .....	923	783 B	140 D	573 C	349 C
B.C./C.-B. ....	1,302	1,015 C	287 D	669 C	633 C



TABLE 4.3 Refrigerators and Freezers by Province, 1993

TABLEAU 4.3 Réfrigérateurs et congélateurs par province, 1993

Province	Total households  Nombre total de ménages	Refrigerators/Réfrigérateurs			Freezers/Congélateurs		
		Households with/Ménages équipés			Households without	Households with	Households without
		Total	One	Two or more	Ménages non équipés	Ménages équipés	Ménages non équipés
			Un	Deux ou plus			
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada .....	10,247	10,224 A	8,187 A	2,037 C	23 F	6,014 B	4,233 B
Nfld./T.-N. ....	182	182 A	172 B	10 F	--	141 C	41 D
P.E.I./Î.-P.-É. ..	47	46 B	45 B	--	--	32 C	16 D
N.S./N.-É. ....	336	334 A	305 B	29 E	--	210 C	126 D
N.B./N.-B. ....	256	255 A	230 B	25 E	--	174 C	81 D
Québec .....	2,688	2,679 A	2,222 B	457 D	... H	1,298 C	1,390 C
Ontario .....	3,765	3,760 A	2,887 B	872 D	... H	2,197 C	1,568 C
Manitoba .....	387	386 A	290 C	95 D	--	283 C	104 D
Saskatchewan .....	361	361 A	260 C	101 D	--	288 B	73 D
Alberta .....	923	919 A	697 C	222 D	... H	642 C	281 D
B.C./C.-B. ....	1,302	1,301 A	1,078 C	223 E	--	749 C	553 D

TABLE 4.4 Automatic Dishwashers by Province, 1993

TABLEAU 4.4 Lave-vaisselles automatiques par province, 1993

Province	Total households	Households with automatic dishwashers Ménages avec lave-vaisselles automatiques			Households without automatic dishwashers
		Total	Built-in	Portable	Ménages sans lave-vaisselle automatique
	Nombre total de ménages		Encastrés	Mobiles	
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada .....	10,247	4,629 B	3,783 C	846 D	5,618 B
Nfld./T.-N. ....	182	41 E	33 E	8 F	142 C
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	16 E	13 E	--	31 D
N.S./N.-É. ....	336	111 D	89 D	23 E	224 C
N.B./N.-B. ....	256	90 D	70 D	20 E	166 C
Québec .....	2,688	1,244 C	1,058 C	186 E	1,444 C
Ontario .....	3,765	1,588 C	1,289 C	300 D	2,177 C
Manitoba .....	387	156 D	112 D	44 E	231 C
Saskatchewan .....	361	173 D	125 D	49 E	188 C
Alberta .....	923	527 C	414 D	113 E	396 D
B.C./C.-B. ....	1,302	682 D	581 D	101 E	620 D

TABLE 4.5 Electric Washing Machines and Clothes Dryers (1) by Province, 1993

TABLEAU 4.5 Machines à laver électriques et sècheuses (1) par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Households with electric washers Ménages équipés d'une machine à laver électrique			Households without electric washers	Households with clothes dryers Ménages équipés d'une sècheuse			Households without clothes dryers
		Total	Automatic Automatique	Other (2) Autre	Ménages sans machine à laver électrique	Total	Electric Électrique	Gas À gaz	Ménages sans sècheuse
estimates in thousands/estimations en milliers									
Canada .....	10,247	8,121 A	7,882 A	239 E	2,126 C	7,700 A	7,415 A	285 D	2,547 C
Nfld./T.-N. ....	182	166 B	133 C	34 E	16 F	140 C	140 C	--	43 E
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	40 C	37 C	4 F	7 F	36 C	35 C	--	11 E
N.S./N.-É. ....	336	269 C	247 C	23 F	66 E	240 C	235 C	4 G	96 D
N.B./N.-B. ....	256	226 C	218 C	8 F	30 E	212 C	211 C	--	43 E
Québec .....	2,688	2,278 B	2,243 B	35 F	410 D	2,148 B	2,146 B	--	541 D
Ontario .....	3,765	2,831 B	2,747 B	83 F	935 D	2,690 B	2,536 B	154 E	1,075 C
Manitoba .....	387	296 C	280 C	16 F	91 E	286 C	267 C	18 F	101 D
Saskatchewan .....	361	310 B	293 C	17 E	51 E	304 C	299 C	5 G	57 E
Alberta .....	923	741 C	731 C	10 G	181 D	725 C	647 C	78 E	198 D
B.C./C.-B. ....	1,302	963 C	954 C	... H	339 D	919 C	897 C	22 G	383 D

(1) Includes only washing machines and dryers inside the dwelling.

Comprend seulement les machines à laver et sècheuses qui sont dans le logement.

(2) Mostly wringer-washers and spin-dry machines./Il s'agit surtout de machines avec tordeur et de machines à essoreuse.

TABLE 5.1 Telephones by Province, 1993

TABLEAU 5.1 Téléphones par province, 1993

Province	Total households	Households with/Ménages équipés				Households without
	Nombre total de ménages	Total	One	Two	Three or more	Ménages non équipés
			Un	Deux	Trois ou plus	
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada .....	10,247	10,141 A	2,774 C	3,778 C	3,589 C	106 E
Nfld./T.-N. ....	182	178 A	43 E	72 D	62 D	4 G
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	46 B	14 E	20 D	13 E	--
N.S./N.-É. ....	336	330 A	88 D	130 D	112 D	6 F
N.B./N.-B. ....	256	251 A	76 D	101 D	74 D	4 G
Québec .....	2,688	2,654 A	832 C	1,004 C	818 D	34 F
Ontario .....	3,765	3,744 A	910 D	1,358 C	1,477 C	21 F
Manitoba .....	387	380 A	108 D	143 D	130 D	6 G
Saskatchewan .....	361	355 A	110 D	145 C	99 D	7 F
Alberta .....	923	913 A	188 D	332 D	392 C	10 G
B.C./C.-B. ....	1,302	1,290 A	404 D	474 D	412 D	12 G

TABLE 5.2 Radios (1) by Province, 1993

TABLEAU 5.2 Radios (1) par province, 1993

Province	Total households	Households with/Ménages équipés					Households without
	Nombre total de ménages	Total	One	Two	Three	Four or more	Ménages non équipés
			Une	Deux	Trois	Quatre ou plus	
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada .....	10,247	10,134 A	2,218 C	2,872 C	2,171 C	2,873 C	113 E
Nfld./T.-N. ....	182	180 A	37 E	53 D	38 E	52 D	--
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	47 A	10 E	15 E	9 E	13 E	--
N.S./N.-É. ....	336	332 A	59 E	104 D	70 E	99 D	--
N.B./N.-B. ....	256	253 A	49 E	71 D	57 D	77 D	--
Québec .....	2,688	2,672 A	728 D	835 D	534 D	575 D	17 G
Ontario .....	3,765	3,718 A	762 D	1,012 C	846 D	1,098 C	47 F
Manitoba .....	387	381 A	76 E	98 D	82 D	126 D	6 G
Saskatchewan .....	361	356 A	71 D	98 D	72 D	116 D	5 G
Alberta .....	923	913 A	159 D	244 D	189 D	322 D	9 G
B.C./C.-B. ....	1,302	1,281 A	267 D	342 D	275 D	397 D	21 G

(1) All types except automobile radios./Tous genres, sauf les radios d'automobile.

TABLE 5.3 Black and White and Colour TV Sets by Province, 1993

TABLEAU 5.3 Téléviseurs en noir et blanc et télécouleurs par province, 1993

Province	Total house- holds  Nombre total de ménages	TV sets - all types Téléviseurs - tous genres				Black and white TV sets Téléviseurs en noir et blanc				Colour TV sets Télécouleurs				
		Households with Ménages équipés			House- holds without Ménages non équipés	Households with Ménages équipés			House- holds without Ménages non équipés	Households with Ménages équipés			House- holds without Ménages non équipés	
		Total	One	Two or more		Total	One	Two or more		Total	One	Two or more		
			Un	Deux ou plus			Un	Deux ou plus			Un	Deux ou plus		
estimates in thousands/estimations en milliers														
Canada .....	10,247	10,147 A	4,562 B	5,585 B	100 E	1,946 C	1,802 C	144 E	8,301 A	10,015 A	5,293 B	4,722 B	232 E	5 F
Nfld./T.-N. ....	182	181 A	67 D	114 C	--	56 E	50 E	6 F	126 C	177 A	91 C	86 D	5 G	--
P.E.I./Î.-P.-É..	47	47 A	23 D	24 D	--	11 E	10 E	--	36 C	46 A	29 D	18 D	--	--
N.S./N.-É. ....	336	333 A	134 D	199 C	--	95 D	86 D	8 F	241 C	326 A	171 C	156 D	9 G	--
N.B./N.-B. ....	256	254 A	96 D	158 C	--	65 D	59 D	6 F	191 C	251 A	127 C	124 C	4 G	--
Québec .....	2,688	2,676 A	1,182 C	1,494 C	12 G	500 D	476 D	24 F	2,188 B	2,625 A	1,342 C	1,283 C	63 F	--
Ontario .....	3,765	3,726 A	1,693 C	2,033 C	39 F	674 D	618 D	56 F	3,091 B	3,687 A	1,952 C	1,735 C	78 F	--
Manitoba .....	387	381 A	158 D	223 C	6 F	92 E	84 E	8 G	295 C	376 A	192 D	184 D	11 F	--
Saskatchewan ...	361	357 A	157 C	200 C	4 F	83 D	76 D	7 F	278 C	354 A	188 C	166 C	8 F	--
Alberta .....	923	912 A	399 C	513 C	11 G	181 D	160 E	21 F	742 C	905 A	468 C	437 C	18 F	--
B.C./C.-B. ....	1,302	1,281 A	653 C	628 C	21 G	189 E	182 E	... H	1,113 B	1,268 A	734 C	534 D	34 F	--



TABLE 5.4 Video Cassette Recorders by Province, 1993

TABLEAU 5.4 Magnétoscopes par province, 1993

Province	Total households	Households with/Ménages équipés			Households without
	Nombre total de ménages	Total	One Un	Two or more Deux ou plus	Ménages non équipés
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada .....	10,247	7,925 A	6,604 B	1,321 C	2,323 C
Nfld./T.-N. ....	182	140 C	125 C	16 F	42 D
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	35 C	33 C	--	12 E
N.S./N.-É. ....	336	261 C	221 C	40 E	74 D
N.B./N.-B. ....	256	202 C	172 C	31 E	53 D
Québec .....	2,688	1,952 C	1,665 C	287 E	736 D
Ontario .....	3,765	2,999 B	2,467 C	532 D	766 D
Manitoba .....	387	292 C	236 C	56 E	95 D
Saskatchewan .....	361	259 C	219 C	39 E	103 D
Alberta .....	923	760 B	608 C	152 D	162 D
B.C./C.-B. ....	1,302	1,023 C	858 C	166 E	279 D

TABLE 5.5 Cable Television, Cassette or Tape Recorders and Compact Disc Players by Province, 1993

TABLEAU 5.5 Télédistribution, magnétocassettes ou magnétophones et lecteurs de disque compact par province, 1993

Province	Total households	Cable television		Cassette or tape recorders		Compact disc players	
	Nombre total de ménages	Télédistribution		Magnétocassettes ou magnétophones		Lecteurs de disque compact	
		With Avec	Without Sans	With Avec	Without Sans	With Avec	Without Sans
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada .....	10,247	7,414 B	2,833 C	7,586 A	2,661 C	3,406 C	6,842 B
Nfld./T.-N. ....	182	138 C	45 E	147 C	35 E	48 D	134 C
P.E.I./Î.-P.-É. ...	47	31 D	16 E	35 C	12 E	12 E	35 C
N.S./N.-É. ....	336	243 C	92 E	255 C	80 D	100 D	236 C
N.B./N.-B. ....	256	182 D	74 E	207 C	49 E	72 D	183 C
Québec .....	2,688	1,729 C	959 D	1,725 C	964 C	777 D	1,912 C
Ontario .....	3,765	2,911 B	855 D	2,822 B	943 D	1,340 C	2,425 C
Manitoba .....	387	263 C	124 D	292 C	95 D	118 D	269 C
Saskatchewan .....	361	199 C	162 D	280 C	82 D	98 D	263 C
Alberta .....	923	629 C	293 D	773 B	150 D	339 D	583 C
B.C./C.-B. ....	1,302	1,089 C	213 E	1,050 C	252 D	501 D	801 C

TABLE 5.6 Camcorders, Home Computers and Satellite Dish by Province, 1993

TABLEAU 5.6 Caméscopes, ordinateurs personnels et antenne parabolique par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Camcorders Caméscopes		Home Computers (1) Ordinateurs personnels		Satellite Dish Antenne parabolique	
		Households with Ménages équipés	Households without Ménages non équipés	Households with Ménages équipés	Households without Ménages non équipés	Households with Ménages équipés	Households without Ménages non équipés
		estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada .....	10,247	1,269 C	8,979 A	2,384 C	7,864 A	275 D	9,973 A
Nfld./T.-N. ....	182	22 E	161 C	26 E	157 C	--	179 A
P.E.I./Î.-P.-É. ...	47	4 F	43 C	6 E	41 C	--	45 B
N.S./N.-É. ....	336	40 E	295 B	63 E	272 C	13 G	323 B
N.B./N.-B. ....	256	28 E	227 C	36 E	219 B	12 F	244 B
Québec .....	2,688	269 D	2,419 B	514 D	2,174 B	27 F	2,661 A
Ontario .....	3,765	490 D	3,275 A	983 C	2,783 B	111 E	3,655 A
Manitoba .....	387	42 E	345 B	75 E	312 C	14 F	373 A
Saskatchewan .....	361	40 E	322 B	80 D	281 C	23 E	339 B
Alberta .....	923	129 D	794 B	250 D	673 C	35 E	887 A
B.C./C.-B. ....	1,302	204 E	1,098 B	350 D	952 C	35 F	1,267 A

(1) Excludes systems which can only be used to play games or are used exclusively for business purposes.  
Ne comprend pas les systèmes qui sont uniquement utilisés pour des jeux électroniques ou qui servent exclusivement à des fins commerciales.

TABLE 6.1 Smoke Detectors (1) by Province, 1993

TABLEAU 6.1 Détecteurs de fumée (1) par province, 1993

Province	Total households	Households with/Ménages équipés			Households without
	Nombre total de ménages	Total	One	Two or more	Ménages non équipés
			Un	Deux ou plus	
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada .....	10,247	9,382 A	4,306 B	5,076 B	866 D
Nfld./T.-N. ....	182	165 C	71 D	94 D	17 F
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	45 B	21 D	24 D	--
N.S./N.-É. ....	336	313 B	143 D	169 D	23 E
N.B./N.-B. ....	256	239 B	104 D	135 D	17 F
Québec .....	2,688	2,542 A	1,314 C	1,228 C	146 E
Ontario .....	3,765	3,385 B	1,492 C	1,893 C	380 E
Manitoba .....	387	354 B	140 D	215 C	33 E
Saskatchewan .....	361	334 B	119 D	215 C	28 E
Alberta .....	923	857 B	362 D	495 C	66 E
B.C./C.-B. ....	1,302	1,148 B	539 D	609 C	154 E

(1) Includes only smoke detectors located inside the dwelling./Comprend seulement les détecteurs de fumée situés dans le logement.

TABLE 6.2 Smoke Detectors (1) by Tenure and Province, 1993

TABLEAU 6.2 Détecteurs de fumée (1) selon le mode d'occupation et la province, 1993

Province	Total households  Nombre total de ménages	Total dwellings with smoke detectors	Owner-occupied dwellings Logements occupés par leur propriétaire			Tenant-occupied dwellings Logements occupés par un locataire			Dwellings without smoke detectors
		Ensemble des logements équipés de détecteurs de fumée	Smoke detectors Détecteurs de fumée			Smoke detectors Détecteurs de fumée			Logements sans détecteur de fumée
			Total	With Avec	Without Sans	Total	With Avec	Without Sans	
estimates in thousands/estimations en milliers									
Canada .....	10,247	9,382 A	6,572 B	6,177 B	395 D	3,675 C	3,204 C	471 D	866 D
Nfld./T.-N. ....	182	165 C	143 C	129 C	14 F	39 E	36 E	--	17 F
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	45 B	35 D	33 C	--	12 E	12 E	--	--
N.S./N.-É. ....	336	313 B	243 C	228 C	15 E	92 D	84 D	8 G	23 E
N.B./N.-B. ....	256	239 B	195 C	185 C	10 F	60 E	54 E	7 F	17 F
Québec .....	2,688	2,542 A	1,515 C	1,467 C	49 F	1,173 C	1,075 C	98 F	146 E
Ontario .....	3,765	3,385 B	2,426 C	2,271 C	155 E	1,340 C	1,114 C	226 E	380 E
Manitoba .....	387	354 B	269 C	247 C	22 E	118 D	107 E	11 F	33 E
Saskatchewan .....	361	334 B	259 C	243 C	16 F	102 D	90 D	11 F	28 E
Alberta .....	923	857 B	626 C	583 C	44 E	296 D	274 D	22 F	66 E
B.C./C.-B. ....	1,302	1,148 B	860 C	791 C	69 F	442 D	357 D	85 E	154 E

(1) Includes only smoke detectors located inside the dwelling./Comprend seulement les détecteurs de fumée situés dans le logement.

TABLE 6.3 Portable Fire Extinguishers (1) by Province, 1993

TABLEAU 6.3 Extincteurs portatifs d'incendie (1) par province, 1993

Province	Total households	Households with/Ménages équipés			Households without
	Nombre total de ménages	Total	One	Two or more	Ménages non équipés
			Un	Deux ou plus	
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada .....	10,247	5,113 B	3,764 C	1,348 C	5,134 B
Nfld./T.-N. ....	182	106 C	87 D	20 E	76 D
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	27 D	23 D	5 E	20 D
N.S./N.-É. ....	336	171 D	128 D	44 E	164 D
N.B./N.-B. ....	256	132 D	102 D	30 E	123 D
Québec .....	2,688	1,400 C	1,090 C	310 D	1,288 C
Ontario .....	3,765	1,790 C	1,293 C	497 D	1,976 C
Manitoba .....	387	187 D	135 D	52 E	200 D
Saskatchewan .....	361	190 C	131 D	59 E	171 D
Alberta .....	923	470 C	326 D	144 D	452 C
B.C./C.-B. ....	1,302	637 D	450 D	187 E	665 D

(1) Includes only portable fire extinguishers located inside the dwelling.  
Comprend seulement les extincteurs portatifs d'incendie situés dans le logement.



TABLE 6.4 Portable Fire Extinguishers (1) by Tenure and Province, 1993

TABLEAU 6.4 Extincteurs portatifs d'incendie (1) selon le mode d'occupation et la province, 1993

Province	Total households	Total dwellings with portable fire extinguishers	Owner-occupied dwellings Logements occupés par leur propriétaire			Tenant-occupied dwellings Logements occupés par un locataire			Dwellings without portable fire extinguishers
	Nombre total de ménages	Ensemble des logements équipés d'extincteurs portatifs d'incendie	Portable fire extinguishers Extincteurs portatifs d'incendie			Portable fire extinguishers Extincteurs portatifs d'incendie			Logements sans extincteur portatif d'incendie
			Total	With Avec	Without Sans	Total	With Avec	Without Sans	
estimates in thousands/estimations en milliers									
Canada .....	10,247	5,113 B	6,572 B	4,152 B	2,420 C	3,675 C	961 D	2,714 C	5,134 B
Nfld./T.-N. ....	182	106 C	143 C	86 D	57 D	39 E	20 F	19 E	76 D
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	27 D	35 D	23 D	11 E	12 E	4 F	8 E	20 D
N.S./N.-É. ....	336	171 D	243 C	146 D	98 D	92 D	26 E	67 E	164 D
N.B./N.-B. ....	256	132 D	195 C	118 D	77 D	60 E	14 F	46 E	123 D
Québec .....	2,688	1,400 C	1,515 C	1,065 C	451 D	1,173 C	335 D	837 D	1,288 C
Ontario .....	3,765	1,790 C	2,426 C	1,466 C	959 D	1,340 C	323 D	1,016 D	1,976 C
Manitoba .....	387	187 D	269 C	163 D	106 D	118 D	25 F	93 E	200 D
Saskatchewan .....	361	190 C	259 C	162 C	97 D	102 D	28 E	74 D	171 D
Alberta .....	923	470 C	626 C	396 C	230 D	296 D	74 E	222 D	452 C
B.C./C.-B. ....	1,302	637 D	860 C	526 D	333 D	442 D	111 E	331 D	665 D

(1) Includes only portable fire extinguishers located inside the dwelling.  
Comprend seulement les extincteurs portatifs d'incendie situés dans le logement.

TABLE 7.1 Owned Vehicles (1) by Province, 1993

TABLEAU 7.1 Véhicules possédés (1) par province, 1993

Province	Total households  Nombre total de ménages	Households with/Ménages équipés				Households without  Ménages non équipés
		Total	One	Two	Three or more	
			Un	Deux	Trois ou plus	
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada .....	10,247	8,652 A	4,410 B	3,215 C	1,027 C	1,595 C
Nfld./T.-N. ....	182	146 C	88 D	47 E	11 F	36 E
P.E.I./Î.-P.-É. ....	47	42 C	20 D	18 D	5 F	5 F
N.S./N.-É. ....	336	276 C	153 D	94 D	29 F	60 E
N.B./N.-B. ....	256	229 B	115 D	90 D	24 E	26 E
Québec .....	2,688	2,135 B	1,265 C	729 D	142 E	553 D
Ontario .....	3,765	3,203 B	1,630 C	1,205 C	369 D	562 D
Manitoba .....	387	322 C	144 D	130 D	48 E	65 E
Saskatchewan .....	361	326 B	145 D	124 D	57 E	35 E
Alberta .....	923	831 B	327 D	339 D	165 D	92 E
B.C./C.-B. ....	1,302	1,141 C	524 D	440 D	177 D	161 E

(1) Does not include rented vehicles or vehicles used primarily for business.  
Ne comprend pas les véhicules loués ou les véhicules utilisés principalement pour le commerce.

TABLE 7.2 Owned Automobiles, Owned Vans and Trucks (1) by Province, 1993

TABLEAU 7.2 Automobiles possédées, fourgonnettes et camions possédés (1) par province, 1993

Province	Total households Nombre total de ménages	Households with owned automobiles Ménages propriétaires d'automobiles					Households with owned vans, trucks Ménages propriétaires de fourgonnettes, camions			
		Total	One	Two	Three or more	House-holds without	Total	One	Two or more	House-holds without
			One	Two	Three or more	House-holds without		One	Two or more	House-holds without
			Une	Deux	Trois ou plus	Ménages sans		Un	Deux ou plus	Ménages sans
estimates in thousands/estimations en milliers										
Canada .....	10,247	7,943 A	5,506 B	2,015 C	422 D	2,304 C	2,915 C	2,535 C	380 D	7,332 A
Nfld./T.-N. ....	182	122 C	95 D	24 E	--	61 D	61 D	56 E	5 F	122 C
P.E.I./Î.-P.-É..	47	40 C	28 D	10 E	--	8 E	16 E	14 E	--	32 D
N.S./N.-É. ....	336	253 C	188 C	53 E	12 F	82 D	93 D	84 D	9 F	242 C
N.B./N.-B. ....	256	205 C	150 C	48 D	7 F	50 E	94 D	84 D	10 F	162 C
Québec .....	2,688	1,989 C	1,380 C	537 D	73 F	699 D	466 D	439 D	27 F	2,222 B
Ontario .....	3,765	2,993 B	2,027 C	792 D	175 E	772 D	964 C	858 C	105 E	2,802 B
Manitoba .....	387	292 C	205 D	70 E	17 F	95 D	138 D	117 D	21 F	249 C
Saskatchewan ...	361	288 C	211 C	59 D	18 E	73 D	160 D	125 D	35 F	201 C
Alberta .....	923	740 B	497 C	189 D	55 E	182 D	413 C	329 D	84 E	510 C
B.C./C.-B. ....	1,302	1,019 C	725 C	233 D	61 E	283 E	511 D	430 D	82 E	791 C

(1) Does not include rented vehicles or vehicles used primarily for business.

Ne comprend pas les véhicules loués ou les véhicules utilisés principalement pour le commerce.



# 1993 Household Facilities and Equipment Survey

Form No. HF 06

Confidential when completed

Statistics Act, R.S.C., 1985, C. S19

Version française disponible

R.O. 1 <input type="text"/>	Docket No. 2 <input type="text"/>	Survey date 3 <input type="text"/>	Assignment No. 4 <input type="text"/>	Response Code 5 <input type="text"/>
--------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--	---

INTRODUCTION: The purpose of this survey is to provide up-to-date information on housing and household items. The data are used by governments, companies, universities and researchers to analyse the well-being of Canadians.

<b>10. DATE STRUCTURE ORIGINALLY BUILT</b> Before 1941 <input type="radio"/> 1941-1950 <input type="radio"/> 1951-1960 <input type="radio"/> 1961-1970 <input type="radio"/> 1971-1980 <input type="radio"/> 1981-1990 <input type="radio"/> 1991-1993 <input type="radio"/>	<b>18. PRINCIPAL FUEL FOR PIPED HOT WATER SUPPLY</b> Oil or other liquid fuel <input type="radio"/> Piped gas (natural gas) <input type="radio"/> Bottled gas (propane) <input type="radio"/> Electricity <input type="radio"/> Wood <input type="radio"/> Other (Specify in NOTES) <input type="radio"/>	<b>27. WASHING MACHINE</b> Automatic washer <input type="radio"/> Electric wringer-washer <input type="radio"/> Other electric washer <input type="radio"/> None <input type="radio"/>
<b>11. TOTAL NUMBER OF ROOMS (Including bedrooms)</b> <input type="text"/>	<b>19. INSTALLED BATHTUB OR SHOWER</b> In one bathroom <input type="radio"/> In two or more bathrooms <input type="radio"/> Bath facilities shared with another household <input type="radio"/> No installed bathtub or shower <input type="radio"/>	<b>28. CLOTHES DRYER</b> Electric <input type="radio"/> Gas <input type="radio"/> None <input type="radio"/>
<b>12. NUMBER OF BEDROOMS (If none enter 0)</b> <input type="text"/>	<b>20. TOILET FACILITIES</b> One flush toilet <input type="radio"/> Two flush toilets <input type="radio"/> Three or more flush toilets <input type="radio"/> Chemical or other type <input type="radio"/> Toilet facilities shared with another household <input type="radio"/> No installed toilet <input type="radio"/>	<b>TOTAL NUMBER OF: (If none enter 0)</b> <input type="text"/>
<b>13. PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT</b> Steam or hot water furnace <input type="radio"/> Forced hot air furnace <input type="radio"/> Other hot air furnace <input type="radio"/> Heating stove (incl. wood stove) <input type="radio"/> Electric heating <input type="radio"/> Cookstove <input type="radio"/> Other (Specify in NOTES) <input type="radio"/>	<b>21. FUEL FOR PRINCIPAL COOKING EQUIPMENT</b> Oil or other liquid fuel <input type="radio"/> Piped gas (natural gas) <input type="radio"/> Bottled gas (propane) <input type="radio"/> Electricity <input type="radio"/> Wood <input type="radio"/> Other (Specify in NOTES) <input type="radio"/>	<b>29. RADIOS</b> <input type="text"/>
<b>14. AGE OF PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT</b> 5 years or less <input type="radio"/> 6 to 10 years <input type="radio"/> 11 to 15 years <input type="radio"/> 16 to 20 years <input type="radio"/> Over 20 years <input type="radio"/>	<b>22. MICROWAVE OVEN</b> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	<b>30. COLOUR TV SETS</b> <input type="text"/>
<b>15. PRINCIPAL FUEL FOR THIS HEATING EQUIPMENT</b> Oil or other liquid fuel <input type="radio"/> Piped gas (natural gas) <input type="radio"/> Bottled gas (propane) <input type="radio"/> Electricity <input type="radio"/> Wood <input type="radio"/> Other (Specify in NOTES) <input type="radio"/>	<b>23. GAS BARBECUE</b> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	<b>31. BLACK AND WHITE TV SETS</b> <input type="text"/>
<b>16. AIR CONDITIONING</b> Window-type <input type="radio"/> Central unit <input type="radio"/> None <input type="radio"/>	<b>24. NUMBER OF REFRIGERATORS (If none enter 0)</b> <input type="text"/>	<b>32. VIDEO CASSETTE RECORDERS (VCR's)</b> <input type="text"/>
<b>17. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>25. FREEZER SEPARATE FROM REFRIGERATOR</b> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>	<b>DOES THIS HOUSEHOLD HAVE THE FOLLOWING:</b> Yes No <b>33. CABLE TELEVISION (If "No" go to 35)</b> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <b>34. A RADIO CONNECTED TO THE CABLE OUTLET TO PICK UP AM OR FM STATIONS</b> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <b>35. COMPACT DISC PLAYER</b> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <b>36. CASSETTE PLAYER OR TAPE RECORDER</b> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <b>37. HOME COMPUTER</b> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <b>38. CAMCORDER</b> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <b>39. SATELLITE DISH</b> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
<b>18. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>26. AUTOMATIC DISHWASHER</b> Built-in <input type="radio"/> Portable <input type="radio"/> None <input type="radio"/>	<b>40. NUMBER OF TELEPHONES (If 0 go to 43)</b> <input type="text"/>
<b>19. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>27. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>41. HOW MANY TELEPHONE NUMBERS ARE THERE FOR THIS RESIDENCE? (If "1" go to 43)</b> <input type="text"/>
<b>20. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>28. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>42. HOW MANY RING PATTERNS ARE ASSOCIATED WITH THESE TELEPHONE NUMBERS?</b> <input type="text"/>
<b>21. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>29. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>TOTAL NUMBER OF: (If none enter 0)</b> <input type="text"/>
<b>22. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>23. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>43. SMOKE DETECTORS (Inside dwelling)</b> <input type="text"/>
<b>23. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>24. TYPE OF WATER SUPPLY</b> Hot and cold running water <input type="radio"/> Cold running water only <input type="radio"/> <b>Go to 19</b> No running water <input type="radio"/>	<b>44. PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS (Inside dwelling)</b> <input type="text"/>

NOTES - See over for additional NOTES

Item no. <input type="text"/>	Item no. <input type="text"/>
99 <input type="text"/>	99 <input type="text"/>
Item no. <input type="text"/>	Item no. <input type="text"/>
99 <input type="text"/>	99 <input type="text"/>





<p><b>NUMBER OF VEHICLES OWNED BY HOUSEHOLD MEMBERS: (If none enter 0) (Exclude those used only for business)</b></p> <p>45. AUTOMOBILES <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span></p> <p>46. VANS, TRUCKS <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span></p> <p>47. <b>INTERVIEWER CHECK ITEM:</b>          If "No" in item 42 on F03 (renters) <span style="float: right;">1 <input type="radio"/> ► Go to 51</span>          Otherwise (owners only) <span style="float: right;">2 <input type="radio"/> ► Go to 48</span></p> <p>48. IS THIS DWELLING A CONDOMINIUM? <span style="float: right;">Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/></span>  <span style="float: right;">3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/></span></p> <p>49. IS THERE A MORTGAGE ON THIS DWELLING? <span style="float: right;">Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/></span>  <span style="float: right;">5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/></span></p> <p>50. FOR HOW MUCH WOULD THIS DWELLING SELL TODAY?</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Dollars</span> <span>Cents</span> </div> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; position: relative;"> <span style="position: absolute; right: 0; bottom: 0;">00</span> </div> <p><i>USE QUESTION CARD FOR ITEM 51</i></p> <p>51. IS THIS DWELLING IN NEED OF ANY REPAIRS? (Do NOT include desirable remodelling, additions, conversions or energy improvements).</p> <p>Yes, MAJOR REPAIRS <span style="float: right;">1 <input type="radio"/> ► Go to 52</span>          Yes, MINOR REPAIRS <span style="float: right;">2 <input type="radio"/> ► Go to 52</span>          No, only REGULAR MAINTENANCE <span style="float: right;">3 <input type="radio"/> ► Go to 61</span></p>	<p><b>DO THE FOLLOWING NEED TO BE REPAIRED OR REPLACED?</b></p> <table style="width: 100%;"> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Replaced 4 <input type="radio"/></th> <th style="text-align: center;">Repaired 5 <input type="radio"/></th> <th style="text-align: center;">Neither 6 <input type="radio"/></th> </tr> </table> <p>52. EXTERIOR WALLS OR FOUNDATION</p> <p>53. DOORS/WINDOWS</p> <p>54. PORCHES/BALCONIES</p> <p>55. ROOF</p> <p>56. INTERIOR WALLS OR FLOORS</p> <p>57. HEATING SYSTEM</p> <p>58. PLUMBING SYSTEM</p> <p>59. ELECTRICAL SYSTEM</p> <p>60. OTHER (Specify in NOTES) <span style="float: right;">4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/></span></p> <p>61. IN WHAT YEAR DID (Head of Household) MOVE INTO THIS DWELLING?          If before 1988 go to 64 <span style="float: right;">1 9 <input style="width: 40px; border: 1px solid black;" type="text"/></span></p> <p>62. DID (Head of Household) OWN OR RENT HIS/HER PREVIOUS DWELLING?</p> <p>Owned <span style="float: right;">1 <input type="radio"/></span>          Rented <span style="float: right;">2 <input type="radio"/></span>          Did not maintain own dwelling <span style="float: right;">3 <input type="radio"/></span></p> <p>63. DID (Spouse of Head) OWN OR RENT HIS/HER PREVIOUS DWELLING? (Mark "Not applicable" if no spouse)</p> <p>Owned <span style="float: right;">4 <input type="radio"/></span>          Rented <span style="float: right;">5 <input type="radio"/></span>          Did not maintain own dwelling <span style="float: right;">6 <input type="radio"/></span>          Not applicable <span style="float: right;">7 <input type="radio"/></span></p>		Replaced 4 <input type="radio"/>	Repaired 5 <input type="radio"/>	Neither 6 <input type="radio"/>
	Replaced 4 <input type="radio"/>	Repaired 5 <input type="radio"/>	Neither 6 <input type="radio"/>		

**WE WOULD LIKE TO KNOW HOW SATISFIED YOU ARE WITH CERTAIN FEATURES OF YOUR DWELLING. WOULD YOU SAY THAT YOU ARE VERY SATISFIED, SOMEWHAT SATISFIED, SOMEWHAT DISSATISFIED, OR VERY DISSATISFIED WITH ... ?**

	Very Satisfied 01 <input type="radio"/>	Somewhat Satisfied 02 <input type="radio"/>	Somewhat Dissatisfied 03 <input type="radio"/>	Very Dissatisfied 04 <input type="radio"/>	No Opinion 05 <input type="radio"/>
--	--	--	---	---	--

64. THE OVERALL CONDITION OF THE EXTERIOR OF YOUR DWELLING (e.g. porches, walls, foundation, roof)

65. THE FUNCTIONING OF THE DOORS AND WINDOWS

66. THE OVERALL CONDITION OF THE INTERIOR OF YOUR DWELLING (e.g. walls, floors, etc.)

67. THE HEATING SYSTEM

68. THE PLUMBING SYSTEM

69. THE ELECTRICAL SYSTEM

70. THE AIR QUALITY INSIDE YOUR DWELLING

71. THE AMOUNT OF SPACE FOR YOUR HOUSEHOLD

72. THE SAFETY AND SECURITY OF YOUR DWELLING

73. **INTERVIEWER CHECK ITEM:**  
 If the dwelling is in Que., Man., Sask., Alta., or B.C. 6 ☐ ► END  
 Otherwise 7 ☐ ► Go to 74

74. WOULD YOU BE WILLING TO HAVE A BUILDING INSPECTOR CONDUCT AN EVALUATION OF THE CONDITION OF YOUR DWELLING AT NO COST TO YOU? THE INSPECTION WOULD TAKE ABOUT AN HOUR TO COMPLETE AND WOULD BE DONE AT YOUR CONVENIENCE. ONLY A SAMPLE OF HOUSEHOLDS WILL BE CHOSEN FOR AN INSPECTION. RESULTS OF THE INSPECTION WOULD BE USED ONLY FOR STATISTICAL PURPOSES TO EVALUATE THE CONDITION OF DWELLINGS IN CANADA AND WOULD NOT BE RELEASED TO ANY GROUP OR INDIVIDUAL.

Yes 1 ☐ No 2 ☐

**NOTES**

Item no. <span style="float: right;">99 <input style="width: 40px; border: 1px solid black;" type="text"/></span> Item no. <span style="float: right;">99 <input style="width: 40px; border: 1px solid black;" type="text"/></span> Item no. <span style="float: right;">99 <input style="width: 40px; border: 1px solid black;" type="text"/></span> Item no. <span style="float: right;">99 <input style="width: 40px; border: 1px solid black;" type="text"/></span>	Item no. <span style="float: right;">99 <input style="width: 40px; border: 1px solid black;" type="text"/></span> Item no. <span style="float: right;">99 <input style="width: 40px; border: 1px solid black;" type="text"/></span> Item no. <span style="float: right;">99 <input style="width: 40px; border: 1px solid black;" type="text"/></span> Item no. <span style="float: right;">99 <input style="width: 40px; border: 1px solid black;" type="text"/></span>
--	--



# Enquête sur l'équipement ménager de 1993

Formule n° EM 06

Confidentiel une fois rempli

Loi sur la statistique, L.R.C. 1985, ch. S19

English version available

B.R.	N° du dossier	Date d'enquête	N° de tache	Code de réponse
1	2	3	4	5

INTRODUCTION Le but de cette enquête est de recueillir des données à jour sur le logement et les articles ménagers. Les données sont utilisées par les administrations publiques, les entreprises, les universités ainsi que les chercheurs pour mieux élaborer les politiques touchant le bien-être de tous(les) les Canadiens(nes)

<b>10. DATE DE CONSTRUCTION DE L'IMMEUBLE</b> Avant 1941 1 1941-1950 2 1951-1960 3 1961-1970 4 1971-1980 5 1981-1990 6 1991-1993 7	<b>11. NOMBRE TOTAL DE PIÈCES (Y compris les chambres à coucher)</b> <input type="text"/> <b>12. NOMBRE DE CHAMBRES À COUCHER (Si aucune, inscrivez 0)</b> <input type="text"/> <b>13. PRINCIPAL SYSTÈME DE CHAUFFAGE</b> À vapeur ou à eau chaude 1 À air chaud pulse 2 Autre système à air chaud 3 Poêle de chauffage (incl. poêle à bois) 4 Chauffage à l'électricité 5 Cuisinière 6 Autre (Précisez dans les NOTES) 7 <b>14. ÂGE DU PRINCIPAL SYSTÈME DE CHAUFFAGE</b> 5 ans ou moins 1 6 à 10 ans 2 11 à 15 ans 3 16 à 20 ans 4 Plus de 20 ans 5 <b>15. PRINCIPAL COMBUSTIBLE DE CHAUFFAGE</b> Mazout ou autre combustible liquide 1 Gaz canalisé (gaz naturel) 2 Gaz en bouteille ou en bonbonne (gaz propane) 3 Électricité 4 Bois 5 Autre (Précisez dans les NOTES) 6 <b>16. APPAREIL DE CLIMATISATION</b> De fenêtre 7 Central 8 Aucun 9 <b>17. ALIMENTATION EN EAU</b> Eau chaude et froide courantes 1 Eau froide courante seulement 2 Pas d'eau courante 3	<b>18. PRINCIPAL COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR L'EAU CHAUDE</b> Mazout ou autre combustible liquide 4 Gaz canalisé (gaz naturel) 5 Gaz en bouteille ou en bonbonne (gaz propane) 6 Électricité 7 Bois 8 Autre (Précisez dans les NOTES) 9 <b>19. DOUCHE OU BAIGNOIRE INSTALLÉE</b> Dans une salle de bains 1 Dans deux salles de bains ou plus 2 Douche ou baignoire partagée avec un autre ménage 3 Ni baignoire ni douche installée 4 <b>20. TOILETTES</b> Une toilette avec chasse d'eau 1 Deux toilettes avec chasse d'eau 2 Trois toilettes ou plus avec chasse d'eau 3 Toilette chimique ou autre genre 4 Toilette partagée avec un autre ménage 5 Aucune toilette installée 6 <b>21. COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR LA CUISSON</b> Mazout ou autre combustible liquide 1 Gaz canalisé (gaz naturel) 2 Gaz en bouteille ou en bonbonne (gaz propane) 3 Électricité 4 Bois 5 Autre (Précisez dans les NOTES) 6 Aucun 7 <b>22. FOUR À MICRO-ONDES</b> Oui 8 Non 9 <b>23. BARBECUE À GAZ</b> Oui 1 Non 2 <b>24. NOMBRE DE RÉFRIGÉRATEURS (Si aucun, inscrivez 0)</b> <input type="text"/> <b>25. CONGÉLATEUR DISTINCT DU RÉFRIGÉRATEUR</b> Oui 3 Non 4 <b>26. LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE</b> Encastré 5 Mobile 6 Aucun 7	<b>27. MACHINE À LAVER</b> Machine à laver automatique 1 Machine à laver électrique avec tordeur 2 Autre machine à laver électrique 3 Aucune 4 <b>28. SÈCHEUSE</b> Électrique 5 À gaz 6 Aucune 7 <b>NOMBRE TOTAL DE: (Si aucun, inscrivez 0)</b> <input type="text"/> <b>29. RADIOS</b> <input type="text"/> <b>30. TÉLÉCOULEURS</b> <input type="text"/> <b>31. TÉLÉVISEURS EN NOIR ET BLANC</b> <input type="text"/> <b>32. MAGNÉTOSCOPES</b> <input type="text"/> <b>CE MÉNAGE POSSÈDE-T-IL:</b> Oui Non <b>33. LA TÉLÉDISTRIBUTION (CÂBLE) (Si "Non", passez à 35)</b> 1 2 <b>34. RADIO RELIÉ AU CÂBLE POUR CAPTER LES POSTES DES BANDES AM/FM</b> 3 4 <b>35. UN LECTEUR DE DISQUE COMPACT</b> 5 6 <b>36. UN MAGNÉTO-CASSETTE OU UN MAGNÉTOPHONE</b> 7 8 <b>37. UN ORDINATEUR PERSONNEL</b> 1 2 <b>38. UN CAMÉSCOPE (CAMÉRA VIDÉO)</b> 3 4 <b>39. ANTENNE PARABOLIQUE</b> 5 6 <b>40. NOMBRE DE TÉLÉPHONES (Si "0", passez à 43)</b> <input type="text"/> <b>41. COMBIEN DE NUMÉROS DE TÉLÉPHONE Y A-T-IL POUR CETTE RÉSIDENCE? (Si "1", passez à 43)</b> <input type="text"/> <b>42. COMBIEN Y-A-T-IL DE SONNERIES RACCORDEES AVEC CES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE?</b> <input type="text"/> <b>NOMBRE TOTAL DE: (Si aucun, inscrivez 0)</b> <input type="text"/> <b>43. DÉTECTEURS DE FUMÉE (à l'intérieur du logement)</b> <input type="text"/> <b>44. EXTINCTEURS PORTATIFS D'INCENDIE (à l'intérieur du logement)</b> <input type="text"/>
---	--	---	--

NOTES — Servez-vous du verso pour NOTES supplémentaires

N° du poste	N° du poste
99 <input type="text"/>	99 <input type="text"/>
N° du poste	N° du poste
99 <input type="text"/>	99 <input type="text"/>



NOMBRE DE VÉHICULES APPARTENANT À DES MEMBRES DU MÉNAGE: (Si aucun, inscrivez 0) (Sauf, ceux utilisés à des fins commerciales)	LESQUELLES DES PARTIES SUIVANTES DE VOTRE LOGEMENT ONT BESOIN D'ÊTRE REMPLACÉES OU RÉPARÉES?
45. AUTOMOBILES <input type="checkbox"/>	52. MURS EXTÉRIEURS OU FONDATION <span style="float: right;">Remplacé Répare Aucun</span> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/>
46. FOURGONNETTES, CAMIONS <input type="checkbox"/>	53. PORTES/FENÊTRES 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/>
47. À L'INTERVIEWER: Si "Non" au poste 42 de la F03 (locataires) 1 <input type="radio"/> ► Passez à 51 Autrement (propriétaires seulement) 2 <input type="radio"/> ► Passez à 48	54. VÉRANDAS/BALCONS 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/>
48. CE LOGEMENT FAIT-IL PARTIE D'UN CONDOMINIUM? Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/>	55. TOITURE 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/>
49. Y-A-T-IL UNE HYPOTHÈQUE SUR CE LOGEMENT? Oui 5 <input type="radio"/> Non 6 <input type="radio"/>	56. MURS INTÉRIEURS OU PLANCHERS 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/>
50. COMBIEN CE LOGEMENT SE VENDRAIT-IL AUJOURD'HUI? Dollars <input type="text"/> Cents <input type="text"/>	57. SYSTÈME DE CHAUFFAGE 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/>
UTILISEZ LA FICHE QUESTIONNAIRE POUR LA QUESTION 51	58. PLOMBERIE 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/>
51. CE LOGEMENT NÉCESSITE-T-IL DES RÉPARATIONS? (Ne tenez PAS compte des rénovations, rajouts ou transformations souhaités ni des travaux d'améliorations en vue d'économiser l'énergie). Oui, des RÉPARATIONS MAJEURES 1 <input type="radio"/> ► Passez à 52 Oui, des RÉPARATIONS MINEURES 2 <input type="radio"/> ► Non, seulement un ENTRETIEN RÉGULIER 3 <input type="radio"/> ► Passez à 61	59. SYSTÈME D'ÉLECTRICITÉ 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/>
	60. AUTRE (Précisez dans les NOTES) 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/>
	61. EN QUELLE ANNÉE (chef de ménage) A-T-IL (ELLE) EMMÉNAGÉ DANS CE LOGEMENT? Si avant 1988, passez à 64 <span style="float: right;">1 9 <input type="text"/></span>
	62. ÉTAIT-IL (ELLE) (chef de ménage) PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE DE SON LOGEMENT PRÉCÉDENT? Propriétaire 1 <input type="radio"/> Locataire 2 <input type="radio"/> N'avait pas son propre logement 3 <input type="radio"/>
	63. ÉTAIT-IL (ELLE) (conjoint(e) du chef de ménage) PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE DE SON LOGEMENT PRÉCÉDENT (Si sans conjoint, inscrivez "sans objet") Propriétaire 4 <input type="radio"/> Locataire 5 <input type="radio"/> N'avait pas son propre logement 6 <input type="radio"/> Sans objet 7 <input type="radio"/>
NOUS AIMERIONS CONNAÎTRE VOTRE NIVEAU DE SATISFACTION SUR L'ASPECT DE CERTAINES PARTICULARITÉS DE VOTRE LOGEMENT. DIRIEZ-VOUS QUE VOUS ÊTES TRÈS SATISFAIT, QUELQUE PEU SATISFAIT, QUELQUE PEU MÉCONTENT OU TRÈS MÉCONTENT, AVEC...?	
	Très Satisfait    Quelque peu Satisfait    Quelque peu Mécontent    Très Mécontent    Sans Opinion
64. L'ÉTAT GÉNÉRAL DE L'EXTÉRIEUR DE VOTRE LOGEMENT (par ex. vérandas, murs, fondation, toiture)	01 <input type="radio"/> 02 <input type="radio"/> 03 <input type="radio"/> 04 <input type="radio"/> 05 <input type="radio"/>
65. LE FONCTIONNEMENT DES PORTES ET DES FENÊTRES	06 <input type="radio"/> 07 <input type="radio"/> 08 <input type="radio"/> 09 <input type="radio"/> 10 <input type="radio"/>
66. L'ÉTAT GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR DE VOTRE LOGEMENT (par ex. murs, planchers, etc.)	01 <input type="radio"/> 02 <input type="radio"/> 03 <input type="radio"/> 04 <input type="radio"/> 05 <input type="radio"/>
67. LE SYSTÈME DE CHAUFFAGE	06 <input type="radio"/> 07 <input type="radio"/> 08 <input type="radio"/> 09 <input type="radio"/> 10 <input type="radio"/>
68. LA PLOMBERIE	01 <input type="radio"/> 02 <input type="radio"/> 03 <input type="radio"/> 04 <input type="radio"/> 05 <input type="radio"/>
69. LE SYSTÈME D'ÉLECTRICITÉ	06 <input type="radio"/> 07 <input type="radio"/> 08 <input type="radio"/> 09 <input type="radio"/> 10 <input type="radio"/>
70. LA QUALITÉ DE L'AIR À L'INTÉRIEUR DU LOGEMENT	01 <input type="radio"/> 02 <input type="radio"/> 03 <input type="radio"/> 04 <input type="radio"/> 05 <input type="radio"/>
71. L'ESPACE DE LOGEMENT RÉSERVÉ À VOTRE MÉNAGE	06 <input type="radio"/> 07 <input type="radio"/> 08 <input type="radio"/> 09 <input type="radio"/> 10 <input type="radio"/>
72. LA SÛRETÉ ET SÉCURITÉ DE VOTRE LOGEMENT	01 <input type="radio"/> 02 <input type="radio"/> 03 <input type="radio"/> 04 <input type="radio"/> 05 <input type="radio"/>
73. À L'INTERVIEWER: Si le logement est au/en Qué., Man., Sask., Alta., ou C.B. 6 <input type="radio"/> ► FIN Autrement 7 <input type="radio"/> ► Passez à 74	
74. CONSENTIRIEZ-VOUS À CE QU'UN INSPECTEUR D'IMMEUBLE EFFECTUE UNE ÉVALUATION SANS FRAIS DE VOTRE LOGEMENT? L'INSPECTION PRENDRAIT ENVIRON UNE HEURE ET SERAIT FAITE AU MOMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX. ON INSPECTERAIT SEULEMENT UN ÉCHANTILLON DE MÉNAGES. LES RÉSULTATS DE L'INSPECTION SERAIENT UTILISÉS SEULEMENT À DES FINS STATISTIQUES, SERVANT À ÉVALUER L'ÉTAT DES LOGEMENTS AU CANADA ET NE SERAIENT PAS DIVULGUÉS À AUCUN GROUPE OU PARTICULIER.	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>

NOTES

N° du poste 99 <input type="text"/>	N° du poste 99 <input type="text"/>
N° du poste 99 <input type="text"/>	N° du poste 99 <input type="text"/>
N° du poste 99 <input type="text"/>	N° du poste 99 <input type="text"/>
N° du poste 99 <input type="text"/>	N° du poste 99 <input type="text"/>





# 1993 Household facilities and equipment survey

'Q' Card

0	5	9	3
---	---	---	---

## MUST BE USED WHEN ASKING ITEM 51

The purpose of Item 51 is to gauge the current condition of a dwelling. By asking this question, it will be possible to assess whether or not the condition of Canada's dwelling stock has improved, deteriorated or stayed the same.

51

**IS THIS DWELLING IN NEED OF ANY REPAIRS?** (Do not include desirable remodelling, additions, conversions or energy improvements)

- Yes, MAJOR REPAIRS are needed (to correct, for example, corroded pipes, damaged electrical wiring, sagging floors, bulging walls, damp walls and ceilings, crumbling foundation, rotting porches and steps)
- Yes, MINOR REPAIRS are needed (to correct, for example, small cracks in interior walls and ceilings, broken light fixtures and switches, leaking sink, cracked or broken window panes, some missing shingles or siding, some peeling paint)
- No, only REGULAR MAINTENANCE is needed (for example, painting, leaking faucets, clogged gutters or eavestroughs)

## DEFINITIONS

**IMPROVEMENT:** Work that upgrades the dwelling over and above its original condition.

**REPAIR:** Work that restores the dwelling to its original condition.

**MAJOR REPAIRS:** Repairs to the more serious deficiencies in the structural condition of the dwelling, as well as in the plumbing, electrical and heating systems.

**MINOR REPAIRS:** Repairs to deficiencies in the surface or covering material of the dwelling and to less serious deficiencies in the plumbing, electrical and heating systems

**REGULAR MAINTENANCE:** Where neither major nor minor repairs are needed (e.g., fixing leaky faucets, cleaning clogged eavestroughs).





# Enquête sur l'équipement ménager de 1993

Fiche 'Q'

0	5	9	3
---	---	---	---

## DOIT ÊTRE UTILISÉE POUR LE POSTE 51

Le poste 51 a pour but d'évaluer l'état actuel d'un logement. En posant cette question, il sera possible de déterminer si le parc de logements au Canada s'est amélioré, s'est détérioré ou est resté inchangé.

51

**CE LOGEMENT NÉCESSITE-T-IL DES RÉPARATIONS?** (Ne tenez pas compte des rénovations, rajouts ou transformations souhaités ni des travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie)

- Oui, des **RÉPARATIONS MAJEURES** (par exemple, tuyaux corrodés, fils électriques endommagés, planchers affaissés, murs renflés, murs et plafonds humides, fondations qui s'effritent, marches et porches qui pourrissent)
- Oui, des **RÉPARATIONS MINEURES** (par exemple, petites fissures dans les murs intérieurs et les plafonds, appareils d'éclairage et interrupteurs brisés, évier qui fuit, carreaux de fenêtre fêlés ou brisés, **quelques** bardeaux ou parties du revêtement extérieur manquants, peinture écaillée **par endroits**)
- Non, seulement un **ENTRETIEN RÉGULIER** (par exemple, peinture, réparation des robinets qui fuient, gouttières obstruées)

## DÉFINITIONS

**TRAVAUX D'AMÉLIORATION :** Travaux visant à améliorer le logement par rapport à son état original.

**RÉPARATIONS :** Travaux visant à remettre le logement dans son état original.

**RÉPARATIONS MAJEURES :** Ces réparations concernent des défauts importants au niveau de la structure du logement, de la plomberie, et des systèmes d'électricité et de chauffage.

**RÉPARATIONS MINEURES :** Ces réparations concernent des défauts au niveau de la surface et du revêtement du logement, et de légers défauts au niveau de la plomberie, et des systèmes d'électricité et de chauffage

**ENTRETIEN RÉGULIER :** Aucune réparation majeure ni réparation mineure n'est nécessaire (par exemple, réparer des robinets qui fuient, nettoyer des gouttières obstruées)

## SELECTED PUBLICATIONS

The following are some other selected publications of Statistics Canada dealing with incomes.

### Catalogue

#### Occasional

- 13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, E.
- 13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, E.
- 13-529 Incomes of Non-farm Families and Individuals in Canada, Selected Years 1951-65, E.
- 13-534 Income Distributions by Size in Canada, 1967, E.
- 13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, E.
- 13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, E.
- 13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, E.
- 13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, E.
- 13-539 Comparative Income Distributions, 1965 to 1967, E.
- 13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, E.
- 13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, E.
- 13-544 Income Distributions by Size in Canada, 1969, Bil.
- 13-546 Family Incomes, Census Families, 1969, Bil.
- 13-547 Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1969, Bil.
- 13-550 Survey of Consumer Finances, Volume I, Selected Reports, 1970, Bil.
- 13-551 Survey of Consumer Finances, Volume II, Selected Reports, 1970, Bil.
- 13-552 Incomes of Unemployed Individuals and Their Families, 1971, Bil.
- 13-553 Statistics on Low Income in Canada, 1969, Bil.
- 13-554 Earnings and Work Experience of the 1971 Labour Force, Bil.
- 13-557 Earnings and Work Histories of the 1972 Canadian Labour Force, Bil.

## PUBLICATIONS CHOISIES

Voici quelques-unes des publications de Statistique Canada portant sur le revenu.

### Catalogue

#### Hors série

- 13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, A.
- 13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, A.
- 13-529F Revenu des familles et des particuliers non agricoles au Canada, certaines années, 1951-65, F.
- 13-534 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1967, F.
- 13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, A.
- 13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, A.
- 13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, A.
- 13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, A.
- 13-539 Comparative Income Distributions, 1965 à 1967, A.
- 13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, A.
- 13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, A.
- 13-544 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1969, Bil.
- 13-546 Revenus des familles, Familles de recensement, 1969, Bil.
- 13-547 Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1969, Bil.
- 13-550 Enquête sur les finances des consommateurs, volume I, certains comptes rendus, 1970, Bil.
- 13-551 Enquête sur les finances des consommateurs, volume II, certains comptes rendus, 1970, Bil.
- 13-552 Revenus des chômeurs et de leur famille, 1971, Bil.
- 13-553 Faibles revenus au Canada, 1969, Bil.
- 13-554 Gains et travail de la population active de 1971, Bil.
- 13-557 Gains et antécédents professionnels de la population active du Canada en 1972, Bil.



SELECTED PUBLICATIONS - *Continued*

Catalogue - *Continued*

Occasional - <i>Concluded</i>	
13-559	Income Inequality: Statistical Methodology and Canadian Illustrations, Bil.
13-560	Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1972, Bil.
13-561	Distributional Effects of Health and Education Benefits, Canada, 1974, Bil.
13-565	Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1974, Bil.
13-567	Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1976 - Available for the years 1978, 1980, 1982, 1983 and 1985, Bil.
13-570	The Distribution of Income and Wealth in Canada, 1977, Bil.
13-572	Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1977, Bil.
13-575	Expenditure Patterns and Income Adequacy for the Elderly, 1969-1976, Bil.
13-576	Income Estimates for Subprovincial Areas, 1982, Bil. - Available for the years 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 and 1981
13-577	Earnings of Men and Women, Selected Years, 1967 to 1979, Bil. Earnings of Men and Women, 1981 and 1982, Bil.
13-578	Wealth of Families with Working Wives, 1977, Bil.
13-580	The Distribution of Wealth in Canada, 1984, Bil.
13-581	Charting Canadian Incomes, 1951 to 1981, E.
Annual	
13-206	Income Distributions by Size in Canada, Preliminary Estimates - Annual from 1971 to 1985, Bil.
13-207	Income Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.
13-208	Family Incomes, Census Families - Annual since 1971, Bil.
13-210	Income After Tax, Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.
13-215	Characteristics of Dual-Earner Families, Annual since 1989, Bil.

PUBLICATIONS CHOISIES - *suite*

Catalogue - *suite*

Hors série - <i>fin</i>	
13-559	Inégalité des revenus: Méthodologie statistique et exemples canadiens, Bil.
13-560	Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1972, Bil.
13-561	Incidence de la répartition des avantages découlant des services de santé et d'éducation, Canada, 1974, Bil.
13-565	Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1974, Bil.
13-567	Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1976 - Disponibles pour les années 1978, 1980, 1982, 1983 et 1985, Bil.
13-570	La répartition du revenu et de la richesse au Canada, 1977, Bil.
13-572	Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1977, Bil.
13-575	Dépenses et suffisance du revenu des personnes âgées, 1969-1976, Bil.
13-576	Estimation du revenu dans les secteurs infraprovinciaux, 1982, Bil. - Disponibles pour les années 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 et 1981
13-577	Gains des hommes et des femmes, certaines années, 1967 à 1979, Bil. Gains des hommes et des femmes, 1981 et 1982, Bil.
13-578	Richesse des familles dont l'épouse travaille, 1977, Bil.
13-580	La répartition de la richesse au Canada, 1984, Bil.
13-581	Coup d'oeil sur les revenus des Canadiens de 1951 à 1981, F.
Annuel	
13-206	Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, premières estimations - Annuel de 1971 à 1985, Bil.
13-207	Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu - Annuel depuis 1971, Bil.
13-208	Revenus des familles, Familles de recensement - Annuel depuis 1971, Bil.
13-210	Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada - Annuel depuis 1971, Bil.
13-215	Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, Annuel depuis 1989, Bil.

## SELECTED PUBLICATIONS - *Concluded*

### Catalogue - *Concluded*

#### Annual - *Concluded*

- 13-216 Income Estimates for Subprovincial Areas - Annual since 1983, Bil.  
13-217 Earnings of Men and Women - Annual since 1984, Bil.  
13-218 Household Facilities by Income and Other Characteristics - Annual since 1986, Bil.

#### Other

- 99-544 Incomes of Canadians, by Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, E.  
99-755E Income Distribution and Inequality in Canada, by Roger Love, Census Analytical Study, E.

E. - English      F. - French      Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E - Price in Canada \$13.95, U.S.A. \$17.00, Other Countries \$20.00.

Revenue Canada, Taxation publishes annually "Taxation Statistics, Part 1 - Individuals", which may be obtained from local authorized agents and other community book stores or by mail order.

## PUBLICATIONS CHOISIES - *fin*

### Catalogue - *fin*

#### Annuel - *fin*

- 13-216 Estimations du revenu dans les secteurs infraprovinciaux - Annuel depuis 1983, Bil.  
13-217 Gains des hommes et des femmes - Annuel depuis 1984, Bil.  
13-218 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques - Annuel depuis 1986, Bil.

#### Autres

- 99-544 Incomes of Canadians, par Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, A.  
99-755F Répartition et inégalité des revenus au Canada, par Roger Love, Étude analytique du recensement, F.

A. - Anglais      F. - Français      Bil. - Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° de catalogue 11-204F - Prix au Canada \$13.95, É.-U. \$17.00, Autres pays \$20.00.

Revenu Canada - Impôt publie un bulletin annuel intitulé "Statistique fiscale, partie 1 - Particuliers". Il peut être obtenu auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.





Statistics Canada

[illegible]

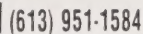
<b>SUBTOTAL</b>	
<b>DISCOUNT</b> (if applicable)	
<b>GST (7 %)</b> (Canadian clients only)	
<b>GRAND TOTAL</b>	

PF 093022

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!

# Canada



**MODALITÉS DE PAIEMENT:**

VISA, MasterCard et bon de commande seulement.  
Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie

Service

À l'attention de

Adresse

Ville

Province

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Veuillez vous assurer de remplir le bon **au complet**.

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte☐ VISA☐ MasterCard

N° de carte

Signature \_\_\_\_\_

Date d'expiration

☐ Paiement inclus

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du  
Receveur général du Canada – Publications.

☐ **Envoyez-moi la facture plus tard** (Un acompte est exigé pour toutes les publications commandées, sauf pour les abonnements. Un crédit maximum de 500 \$.)

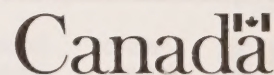
☐ N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

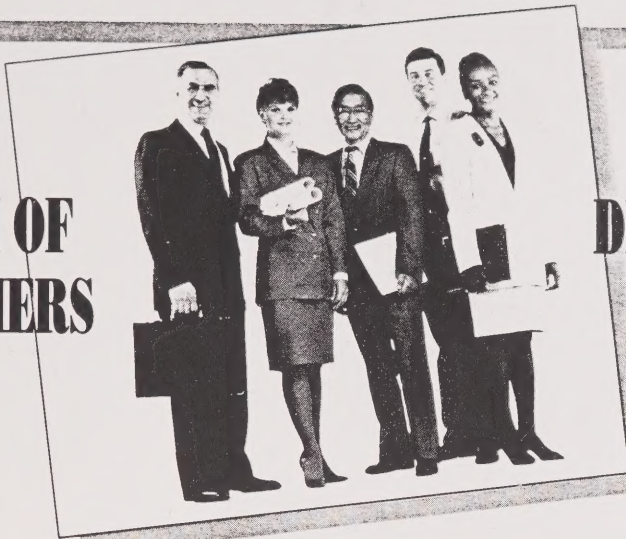
PF 093022

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!





# HIRE OUR TEAM OF RESEARCHERS FOR \$53 A YEAR



# NOTRE ÉQUIPE DE CHERCHEURS EST À VOTRE SERVICE POUR 53\$ PAR ANNÉE

Subscribing to **Perspectives on Labour and Income** is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But **Perspectives** is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analysing the statistics to bring you simple, clear summaries of where the labour market and income distributions are headed.

Our team of experts is working to bring you the latest labour and income data. Each quarterly issue has:

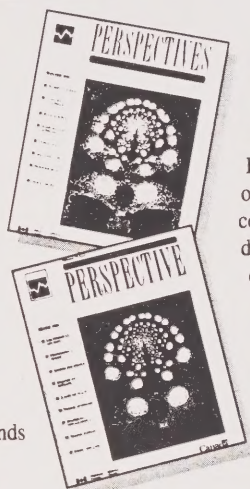
- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research projects
- information on new survey results

As a special bonus, twice a year you will also receive a Labour Market Review, giving you up-to-the-minute analysis and data of how the labour market has performed over the last six months or year.

**And all for only \$53.00.**

Thousands of Canadian professionals turn to **Perspectives** to discover new trends in labour and income and to stay up-to-date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find **Perspectives** indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading your first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to **Perspectives** today.



S'abonner à **L'emploi et le revenu en perspective**, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les tendances actuelles du marché du travail et de la répartition des revenus.

Notre équipe de spécialistes travaille activement afin de mettre à votre disposition des données actuelles sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez

- des articles de fond rédigés par des spécialistes de l'emploi et du revenu;
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu;

- un aperçu des projets de recherche en cours;
- de l'information provenant des nouvelles enquêtes.

En plus, vous recevrez une revue du marché du travail, un supplément publié deux fois par année.

**Tout cela pour 53 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent **Perspective** pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que **L'emploi et le revenu en perspective** deviendra pour vous un outil indispensable. Nous le garantissons. Si vous n'êtes pas satisfaits après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à **Perspective** dès aujourd'hui.

## ORDER NOW!

For only \$53 (plus \$3.71 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$64 for U.S. customers and US\$74 for customers outside North America. Fax your Visa or MasterCard order to: 613-951-1584

Call toll free:

**1-800-267-6677**

Or mail to:

Publication Sales and Service  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0T6  
Or contact your nearest  
Statistics Canada Reference  
Centre listed in this  
publication.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 53 \$ seulement (plus 3.71 \$ de TPS), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 64 \$ US aux États-Unis et de 74 \$ US à l'extérieur de l'Amérique du Nord. Faites parvenir votre commande par télécopieur (Visa ou MasterCard) : 613-951-1584

par téléphone (sans frais) :

**1-800-267-6677**

par courrier :

Publications - Ventes et services  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
ou contactez le bureau de Statistique  
Canada le plus proche.  
(Voir la liste dans la  
présente publication.)



# To those of you who need in-depth information about the labour market...

... Statistics Canada produces **Labour Force Annual Averages 1992** – a reference publication created specifically to meet those needs. With detailed data ... Quick-reference summaries and graphs ... Geographical breakdowns in unprecedented detail ... More variables and cross classifications than published in the monthly issues of **The Labour Force**.

The **Labour Force Annual Averages 1992** covers:

- an overview of employment in the major groups of the goods-producing industries over the period 1976 to 1992;
- time loss and absenteeism by industry and province;
- full-time and part-time employment by industry and province;
- occupations for Census Metropolitan Areas (CMAs) and economic regions;
- industries for CMAs and economic regions;
- labour market participation and family responsibilities by province;
- and more.

**Labour Force Annual Averages 1992.** Part and parcel of Statistics Canada's customer-driven approach to business information.

**Labour Force Annual Averages 1992** (catalogue number 71-220) is available for \$39 in Canada, US\$47 in the United States and US\$55 in other countries.

To order, write Marketing Division, Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you. (A list appears in this publication.)

For faster ordering, fax your order to (613) 951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# À ceux d'entre vous qui désirent obtenir de l'information plus détaillée sur le marché du travail...

... Statistique Canada présente **Moyennes annuelles de la population active 1992** – un document de référence créé spécialement à votre intention. Vous y trouverez des données détaillées, des sommaires et des graphiques faciles à consulter, des ventilations géographiques plus détaillées qu'auparavant et davantage de variables et de recoupements qu'il n'en paraît dans les numéros mensuels de **La population active**.

**Moyennes annuelles de la population active 1992** porte sur:

- un aperçu de l'emploi dans les groupes majeures des branches productrices de biens au cours de la période 1976 à 1992;
- les heures perdues et l'absentéisme, ventilés par secteur d'activité et province;
- l'emploi à plein temps et à temps partiel, ventilé par secteur d'activité et province;
- les professions dans les régions métropolitaines et les régions économiques;
- les secteurs d'activité dans les régions métropolitaines et les régions économiques;
- la participation au marché du travail et les obligations familiales selon la province;
- et bien d'autres.

**Moyennes annuelles de la population active 1992** est un pivot de l'approche de Statistique Canada qui vise à satisfaire les besoins de ses clients en matière d'information.

**Moyennes annuelles de la population active 1992** (numéro 71-220 au catalogue) : est offert à 39 \$ au Canada, 47 \$ US aux États-Unis et 55 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, prière d'écrire à l'adresse suivante : Division de la commercialisation, Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (liste des centres incluse dans la présente publication.)

Pour accélérer le service, commander par télécopieur au (613) 951-1584, ou composer sans frais le 1-800-267-6677 et utiliser la carte VISA ou MasterCard.

